



## *Sınrsız Eğitim ve Araştırma Dergisi*



## *The Journal of Limitless Education and Research*

*Kasım 2023  
Cilt 8, Sayı 3*

*November 2023  
Volume 8, Issue 3*



## The Journal of Limitless Education and Research

November 2023, Volume 8, Issue 3

Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi

Kasım 2023, Cilt 8, Sayı 3

### **Sahibi**

Prof. Dr. Firdevs GÜNEŞ

### **Owner**

Prof. Dr. Firdevs GÜNEŞ

### **Editör**

Doç. Dr. Ayşe Derya IŞIK

### **Editor in Chief**

Assoc. Prof. Dr. Ayşe Derya IŞIK

### **Editör Yardımcısı**

Doç. Dr. Çağın KAMIŞCIOĞLU

### **Assistant Editor**

Assoc. Prof. Dr. Çağın KAMIŞCIOĞLU

### **Yazım ve Dil Editörü**

Doç. Dr. Bilge BAĞCI AYRANCI

Doç. Dr. İbrahim Halil YURDAKAL

Doç. Dr. Serpil ÖZDEMİR

### **Philologist**

Assoc. Prof. Dr. Bilge BAĞCI AYRANCI

Assoc. Prof. Dr. İbrahim Halil YURDAKAL

Assoc. Prof. Dr. Serpil ÖZDEMİR

### **Yabancı Dil Editörü**

Doç. Dr. Çağın KAMIŞCIOĞLU

Doç. Dr. Gülden TÜM

Doç. Dr. Tanju DEVECİ

### **Foreign Language Specialist**

Assoc. Prof. Dr. Çağın KAMIŞCIOĞLU

Assoc. Prof. Dr. Gülden TÜM

Assoc. Prof. Dr. Tanju DEVECİ

### **İletişim**

Sınırsız Eğitim ve Araştırma Derneği

06590 ANKARA – TÜRKİYE

e-posta: editor@sead.com.tr

sead@sead.com.tr

### **Contact**

Limitless Education and Research Association

06590 ANKARA – TURKEY

e-mail: editor@sead.com.tr

sead@sead.com.tr

Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi (SEAD), yılda üç kez yayımlanan uluslararası hakemli bir dergidir. Yazıların sorumluluğu, yazarlarına aittir.

Journal of Limitless Education and Research(J-LERA) is an international refereed journal published three times a year. The responsibility lies with the authors of papers.

Kapak: Doç. Dr. Ayşe Derya IŞIK-Doç. Dr. Barış ÇUKURBAŞI

**İNDEKSLER / INDEXED IN**



Editörler Kurulu (Editorial Board)

<b>Computer Education and Instructional Technology</b> Bilgisayar ve Öğretim Teknolojileri Eğitimi	Doç. Dr. Hasan ÖZGÜR Doç. Dr. Barış ÇUKURBAŞI	Trakya Üniversitesi, Türkiye Manisa Celal Bayar Üniversitesi, Türkiye
<b>Educational Sciences</b> Eğitim Bilimleri	Doç. Dr. Ayşe ELİÜŞÜK BÜLBÜL Doç. Dr. Gülenaz ŞELÇUK Doç. Dr. Menekşe ESKİCİ	Necmettin Erbakan Üniversitesi, Türkiye Manisa Celal Bayar Üniversitesi, Türkiye Kırklareli Üniversitesi, Türkiye
<b>Science</b> Fen Eğitimi	Prof. Dr. Nurettin ŞAHİN Dr. Yasemin BÜYÜKŞAHİN	Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi, Türkiye Bartın Üniversitesi, Türkiye
<b>Art Education</b> Güzel Sanatlar Eğitimi	Doç. Dr. Seçil KARTOPU	Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, Ankara
<b>Lifelong Learning</b> Hayat Boyu Öğrenme	Prof. Dr. Firdevs GÜNEŞ Prof. Dr. Thomas R. GILLPATRICK Assoc. Prof. Dr. Tanju DEVECİ	Ankara Üniversitesi, Türkiye Portland State University, USA Khalifa University of Science and Technology, UAE
<b>Teaching Mathematics</b> Matematik Eğitimi	Prof. Dr. Erhan HACİÖMEROĞLU Doç. Dr. Aysun Nüket ELÇİ Doç. Dr. Burçin GÖKKURT	Temple University, Japan Manisa Celal Bayar Üniversitesi, Türkiye Bartın Üniversitesi, Türkiye
<b>Pre-School Education</b> Okul Öncesi Eğitimi	Doç. Dr. Neslihan BAY Dr. Burcu ÇABUK	Eskişehir Osmangazi Üniversitesi, Türkiye Ankara Üniversitesi, Türkiye
<b>Primary Education</b> Sınıf Eğitimi	Prof. Dr. Sabri SİDEKLİ Doç. Dr. Oğuzhan KURU Doç. Dr. Özlem BAŞ Doç. Dr. Süleyman Erkam SULAK Doç. Dr. Yalçın BAY	Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi, Türkiye Kahramanmaraş Sütçü İmam Üniversitesi, Türkiye Hacettepe Üniversitesi, Türkiye Ordu Üniversitesi, Türkiye Anadolu Üniversitesi, Türkiye
<b>Teaching Social Studies</b> Sosyal Bilgiler Eğitimi	Doç. Dr. Cüneyit AKAR	Uşak Üniversitesi, Türkiye
<b>Teaching Turkish</b> Türkçe Öğretimi	Prof. Dr. Fatma KIRMIZI Prof. Dr. Nevin AKKAYA Doç. Dr. Bilge BAĞCI AYRANCI Doç. Dr. Serpil ÖZDEMİR	Pamukkale Üniversitesi, Türkiye Dokuz Eylül Üniversitesi, Türkiye Adnan Menderes Üniversitesi, Türkiye Bartın Üniversitesi, Türkiye
<b>Teaching Turkish to Foreigners</b> Yabancılara Türkçe Öğretimi	Prof. Dr. Apollinaria AVRUTİNA Prof. Dr. Yuu KURIBAYASHI Assoc. Prof. Dr. Galina MISKINIENE Assoc. Prof. Dr. Könül HACIYEVA Assoc. Prof. Dr. Xhemile ABDU Doç. Dr. Gülden TÜM Lecturer Dr. Feride HATİBOĞLU Lecturer Semahat RESMİ CRAHAY	St. Petersburg State University, Russia Okayama University, Japan Vilnius University, Lithuania Azerbaijan National Academy of Sciences, Azerbaijan Tiran University, Albania Çukurova Üniversitesi, Türkiye University of Pennsylvania, USA PCVO Moderne Talen Gouverneur, Belgium
<b>Foreign Language Education</b> Yabancı Dil Eğitimi	Prof. Dr. Arif SARIÇOBAN Prof. Dr. Işıl ULUÇAM-WEGMANN Prof. Dr. İ. Hakkı MİRİCİ Prof. Dr. İlknur SAVAŞKAN Assoc. Prof. Dr. Christina FREI Doç. Dr. Bengü AKSU ATAÇ Dr. Ulaş KAYAPINAR	Selçuk Üniversitesi, Türkiye Universität Duisburg-Essen, Germany Hacettepe Üniversitesi, Türkiye Bursa Uludağ Üniversitesi, Türkiye University of Pennsylvania, USA Nevşehir Hacı Bektaş Üniversitesi, Türkiye American University of the Middle East (AUM), Kuwait



*The Journal of Limitless Education and Research, Volume 8, Issue 3*

*Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 8, Sayı 3*

**Yayın Danışma Kurulu (Editorial Advisory Board)**

- Prof. Dr. Ahmet ATAÇ, Manisa Celal Bayar Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Ahmet GÜNŞEN, Trakya Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Ahmet KIRKILIÇ, Ağrı Çeçen Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Ali Murat GÜLER, Orta Doğu Teknik Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Ali YAKICI, Gazi Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Apollinaria AVRUTINA, St. Petersburg State University, Russia  
Prof. Dr. Arif ÇOBAN, Konya Selçuk Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Asuman DUATEPE PAKSU, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Demet GİRGİN, Balıkesir Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Duygu UÇGUN, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Efe AKBULUT, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Erhan Selçuk HACIÖMEROĞLU, Temple University, Japan  
Prof. Dr. Erika H. GILSON, Princeton University, USA  
Prof. Dr. Erkut KONTER, Dokuz Eylül Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Erol DURAN, Uşak Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Ersin KIVRAK, Afyon Kocatepe Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Esra BUKOVA GÜZEL, Dokuz Eylül Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Fatma AÇIK, Gazi Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Fatma KIRMIZI, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Firdevs GÜNEŞ, Ankara Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Fredricka L. STOLLER, Northern Arizona University, USA  
Prof. Dr. Gizem SAYGILI, Karaman Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Hakan UŞAKLI, Sinop Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Hüseyin ANILAN, Eskişehir Osmangazi Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Hüseyin KIRAN, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. İbrahim COŞKUN, Trakya Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. İhsan KALENDEROĞLU, Gazi Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. İlknur SAVAŞKAN, Bursa Uludağ Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. İlze IVANOVA, University of Latvia, Latvia  
Prof. Dr. İsmail MİRİCİ, Hacettepe Üniversitesi, Türkiye



*The Journal of Limitless Education and Research, Volume 8, Issue 3*

*Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 8, Sayı 3*

- 
- Prof. Dr. Jack C RICHARDS, University of Sydney, Avustralia  
Prof. Dr. Kamil İŞERİ, Dokuz Eylül Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Levent MERCİN, Kütahya Dumlupınar Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Leyla KARAHAN, Gazi Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Liudmila LIASHCHOVA, Minsk State Linguistics University, Belarus  
Prof. Dr. Mehmet Ali AKINCI, Rouen University, France  
Prof. Dr. Meliha YILMAZ, Gazi Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Merih Tekin BENDER, Ege Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Mustafa Murat İNCEOĞLU, Ege Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Nergis BİRAY, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Nesrin İŞİKOĞLU ERDOĞAN, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Nevin AKKAYA, Dokuz Eylül Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Nezir TEMUR, Gazi Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Nil DUBAN, Afyon Kocatepe Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Nurettin ŞAHİN, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Pınar GİRMEN, Eskişehir Osmangazi Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Sabri SİDEKLİ, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Serap BUYURGAN, Başkent Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Serdar TUNA, Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Serdarhan Musa TAŞKAYA, Mersin Üniversitesi  
Prof. Dr. Seyfi ÖZGÜZEL, Çukurova Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Songül ALTINIŞIK, TODAİE Emekli Öğretim Üyesi, Türkiye  
Prof. Dr. Süleyman İNAN, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Şafak ULUÇINAR SAĞIR, Amasya Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Şahin KAPIKIRAN, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Şerif Ali BOZKAPLAN, Dokuz Eylül Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Tahir KODAL, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Tazegül DEMİR ATALAY, Kafkas Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Thomas R. GILLPATRICK, Portland State University, USA.  
Prof. Dr. Todd Alan PRICE, National-Louis University, USA  
Prof. Dr. Turan PAKER, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye



*The Journal of Limitless Education and Research, Volume 8, Issue 3*

*Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 8, Sayı 3*

- 
- Prof. Dr. Umut SARAÇ, Bartın Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. William GRABE, Northern Arizona University, USA  
Prof. Dr. Yasemin KIRKGÖZ, Çukurova Üniversitesi, Türkiye  
Prof. Dr. Yuu KURIBAYASHI, Okayama University, JAPAN  
Prof. Dr. A. Işıl ULUÇAM-WEGMANN, Universität Duisburg-Essen, Deutschland  
Assoc. Prof. Dr. Sevinc QASİMOVA, Bakü State University, Azerbaijan  
Assoc. Prof. Dr. Carol GRIFFITHS, University of Leeds, UK  
Assoc. Prof. Dr. Christina FREI, University of Pennsylvania, USA  
Assoc. Prof. Dr. Könül HACIYEVA, Azerbaijan National Academy of Sciences, Azerbaijan  
Assoc. Prof. Dr. Salah TROUDI, University of Exeter, UK  
Assoc. Prof. Dr. Suzan CANHASİ, University of Prishtina, Kosovo  
Assoc. Prof. Dr. Şaziye YAMAN, American University of the Middle East (AUM), Kuwait  
Assoc. Prof. Dr. Tanju DEVECİ, Khalifa University of Science and Technology, UAE  
Assoc. Prof. Dr. Xhemile ABDIU, Tiran University, Albania  
Assoc. Prof. Dr. Galina MISKINIENE, Vilnius University, Lithuania  
Assoc. Prof. Dr. Spartak KADIU, Tiran University, Albania  
Doç. Dr. Abdullah ŞAHİN, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Abdurrahman ŞAHİN, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Ahmet BAŞKAN, Hitit Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Anil ERTOK ATMACA, Karabük Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Aydın ZOR, Akdeniz Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Aysun Nüket ELÇİ, Manisa Celal Bayar Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Ayşe Derya IŞIK, Bartın Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Ayşe ELİÜŞÜK BÜLBÜL, Selçuk Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Barış ÇUKURBAŞI, Manisa Celal Bayar Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Behice VARIŞOĞLU, Gaziosmanpaşa Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Berna Cantürk GÜNHAN, Dokuz Eylül Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Bilge AYRANCI, Adnan Menderes Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Burçin GÖKKURT ÖZDEMİR, Bartın Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Cüneyit AKAR, Uşak Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Çağın KAMIŞCIOĞLU, Ankara Üniversitesi, Türkiye



*The Journal of Limitless Education and Research, Volume 8, Issue 3*

*Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 8, Sayı 3*

- 
- Doç. Dr. Dilek FİDAN, Kocaeli Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Esin Yağmur ŞAHİN, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Feryal BEYKAL ORHUN, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Filiz METE, Hacettepe Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Fulya ÜNAL TOPÇUOĞLU, Kütahya Dumlupınar Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Funda ÖRGE YAŞAR, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Gülden TÜM, Çukurova Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Gülenaz SELÇUK, Manisa Celal Bayar Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Güliz AYDIN, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Hasan ÖZGÜR, Trakya Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. İbrahim Halil YURDAKAL, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Mehmet Celal VARIŞOĞLU, Gaziosmanpaşa Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Melek ŞAHAN, Ege Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Meltem DEMİRCİ KATRANCI, Gazi Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Menekşe ESKİCİ, Kırklareli Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Nazan KARAPINAR, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Neslihan BAY, Eskişehir Osmangazi Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Nil Didem ŞİMŞEK, Süleyman Demirel Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Orhan KUMRAL, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Özlem BAŞ, Hacettepe Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Ruhan KARADAĞ, Adıyaman Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Salim PİLAV, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Sayım AKTAY, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Seçil KARTOPU, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Sevgi ÖZGÜNGÖR, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Sibel KAYA, Kocaeli Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Süleyman Erkam SULAK, Ordu Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Şahin ŞİMŞEK, Kastamonu Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Ufuk YAĞCI, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Vesile ALKAN, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye  
Doç. Dr. Yalçın BAY, Anadolu Üniversitesi, Türkiye





*The Journal of Limitless Education and Research, Volume 8, Issue 3*

*Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 8, Sayı 3*

---

Dr. Öğr. Üyesi Banu ÖZDEMİR, Kütahya Dumlupınar Üniversitesi, Türkiye

Dr. Öğr. Üyesi Emel GÜVEY AKTAY, Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi, Türkiye

Dr. Öğr. Üyesi Hasan Hüseyin MUTLU, Ordu Üniversitesi, Türkiye

Dr. Öğr. Üyesi Üzeyir SÜĞÜMLÜ, Ordu Üniversitesi, Türkiye

Dr. Bağdagül MUSSA, University of Jordan, Jordan

Dr. Düriye GÖKÇEBAĞ, University of Cyprus, Language Centre, Kıbrıs

Dr. Erdost ÖZKAN, Pamukkale Üniversitesi, Türkiye

Dr. Feride HATİBOĞLU, University of Pennsylvania, USA

Dr. Hanane BENALI, American University of the Middle East (AUM), Kuwait

Dr. Ulaş KAYAPINAR, American University of the Middle East (AUM), Kuwait

Dr. Nader AYİSH, Khalifa University of Science and Technology, UAE



*The Journal of Limitless Education and Research, Volume 8, Issue 3*

*Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 8, Sayı 3*

---

**Bu Sayının Hakemleri (Referees of This Issue)**

- Prof. Dr. Umut SARAÇ, Bartın Üniversitesi  
Doç. Dr. Ahmet BAŞKAN, Hitit Üniversitesi  
Doç. Dr. Aysun Nüket ELÇİ, Dokuz Eylül Üniversitesi  
Doç. Dr. Emrah BOYLU, Bartın Üniversitesi  
Doç. Dr. Gülden TÜM, Çukurova Üniversitesi  
Doç. Dr. İbrahim Halil YURDAKAL, Pamukkale Üniversitesi  
Doç. Dr. Serpil ÖZDEMİR, Bartın Üniversitesi  
Doç. Dr. Süleyman Erkam SULAK, Ordu Üniversitesi  
Dr. Öğr. Üyesi Mustafa ERDEMİR, Kastamonu Üniversitesi



*The Journal of Limitless Education and Research, Volume 8, Issue 3*

*Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 8, Sayı 3*

---

**Dear Readers,**

We are delighted to present you the November 2023 issue of the Journal of Limitless Education and Research.

The aim of our Journal, which has been published continually by the Limitless Education and Research Association (SEAD) since 2016, is to contribute scientifically to the field of education and research. For this purpose, priority is given to publishing theoretical and applied studies and sharing scientific information at national and international level.

The Limitless Journal of Education and Research is published three times a year, scanned in various national and international indexes, and receives numerous citations. Our Journal with an impact factor of 0.5 in SOBIAD 2021 is among the first 90 journals published in our country.

SEAD Journal is published with the scientific contributions and support of academicians working in Turkey and abroad, such as articles, research and projects. Our journal has been publishing for eight years without compromising its academic and scientific quality. We would like to thank all the editors, writers, referees and translators who contributed to the preparation and publication of our journal.

In this issue of our journal, as in other issues, four scientific research and articles related to education are included. These studies are presented in two languages, Turkish and English.

We hope that our journal will make significant contributions to the field of education and research. With our best regards.

LIMITLESS EDUCATION AND RESEARCH ASSOCIATION



*The Journal of Limitless Education and Research, Volume 8, Issue 3*

*Sınrsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 8, Sayı 3*

**Deđerli Okuyucular,**

Sizlere Sınrsız Eğitim ve Araştırma Dergisinin Kasım 2023 sayısını sunmaktan mutluluk duyuyoruz.

Sınrsız Eğitim ve Araştırma Derneği (SEAD) tarafından 2016 yılından bu yana kesintisiz olarak yayınlanan Dergimizin amacı, eğitim ve araştırma alanına bilimsel yönden katkı sağlamaktır. Bu amaçla kuramsal ve uygulamalı çalışmalarını yayınlamaya, bilimsel bilgileri ulusal ve uluslararası düzeyde paylaşmaya öncelik verilmektedir.

Sınrsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, yılda üç sayı olarak yayınlanmakta, çeşitli ulusal ve uluslararası indekslerde taranmakta ve çok sayıda atıf almaktadır. SOBIAD 2021 yılı etki faktörü 0,5 olan Dergimiz, ülkemizde yayınlanan ilk 90 dergi arasında yer almaktadır.

SEAD Dergisi, yurt içi ve yurt dışında görevli akademisyenlerin makale, araştırma, proje gibi bilimsel katkı ve destekleriyle yayınlanmaktadır. Akademik ve bilimsel kalitesinden ödün vermeden sekiz yıldır yayın hayatını sürdürmektedir. Dergimizin hazırlanması ve yayınlanmasında emeği geçen bütün editör, yazar, hakem ve çevirmenlere teşekkür ediyoruz.

Dergimizin bu sayısında diğer sayılarda olduğu gibi eğitimle ilgili dört bilimsel araştırma ve makaleye yer verilmiştir. Bu çalışmalar Türkçe ve İngilizce olarak iki dilde sunulmuştur.

Dergimizin eğitim ve araştırma alanına önemli katkılar getirmesini diliyoruz. Saygılarımızla.

SINIRSIZ EĞİTİM VE ARAŞTIRMA DERNEĞİ

**TABLE OF CONTENTS**

**İÇİNDEKİLER**

**Article Type: Research**

**Makale Türü: Araştırma**

**Fatma KIRMIZI, Hilal BOZOVALI, Emre CİNGÖZ, Mihriban HİRA**

Teacher Perspectives on the Challenges Faced by Immigrant Students in the Initial Literacy Learning Process

**348 - 399**

Göçmen Öğrencilerin İlk Okuma Yazma Öğrenme Sürecinde Karşılaştıkları Sorunlara İlişkin Öğretmen Görüşleri

**Çağın KAMIŞCIOĞLU**

Modeling Approach in Particle Physics

**400 - 433**

Parçacık Fiziğinde Modelleme Yaklaşımı

**Süleyman AKTAR, Esin YAĞMUR ŞAHİN**

An Investigation into Assessment Applications in Textbooks Used in Teaching Turkish as a Foreign Language Based on Spoken Production and Interaction Skills Outcomes

**434 - 480**

Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Kullanılan Ders Kitaplarındaki Ölçme Uygulamalarının Sözlü Üretim ve Sözlü Etkileşim Becerileri Kazanımlarına Göre İncelenmesi

**Yüksel GÖKAKIN, Esin YAĞMUR ŞAHİN**

The Status of Private Gökçeada Rum Schools Students' Knowledge about the Common Turkish-Greek Vocabulary

**481 - 499**

Özel Gökçeada Rum Okulları Öğrencilerinin Türkçe-Yunanca Ortak Söz Varlığını Bilme Durumları



The Journal of Limitless Education and Research  
Volume 8, Issue 3, 434 - 480

<https://doi.org/10.29250/sead.1332187>

Received: 25.07.2023

Article Type: Research

Accepted: 14.11.2023

## An Investigation into Assessment Applications in Textbooks Used in Teaching Turkish as a Foreign Language Based on Spoken Production and Interaction Skills Outcomes

**Lecturer. Assist. Süleyman AKTAR**, Haliç University, [suleymanaktar@hotmail.com](mailto:suleymanaktar@hotmail.com), 0000-0002-6082-9297

**Assoc. Prof. Dr. Esin YAĞMUR ŞAHİN**, Çanakkale Onsekiz Mart University, [esinsahin25@gmail.com](mailto:esinsahin25@gmail.com), 0000-0002-9730-3280

**Abstract:** The main purpose of this study is to reveal to what extent the measurement practices prepared for verbal production and interaction skills in the “Altay I am Learning Turkish A1 book” overlap with the acquisitions of the in the Ministry of National Education Turkish Teaching as a Foreign Language Program (2020). The speaking skill, which is part of the narrative skills among the fundamental language skills, is divided into two categories in the book: oral production and oral interaction skills. In the Ministry of National Education (2020), the speaking skill is addressed under two subheadings as oral production and oral interaction skills. In this research, the achievements in the Turkish as a Foreign Language Teaching Program, which were prepared in accordance with the modern language teaching approach in collaboration between the Ministry of National Education and Maarif Foundation in 2020, are considered as the benchmark. The research is qualitative and descriptive in nature. The measurement applications for oral production and oral interaction in the Altay Turkish I'm Learning A1 book were examined and interpreted using the document analysis technique. According to the results obtained from the research findings, it is observed that the measurement applications in the book align closely with the achievements of the Ministry of National Education Turkish as a Foreign Language Teaching Program.

**Keywords:** Turkish teaching, Turkish teaching as a foreign language, Ministry of National Education - Program of Turkish teaching as a foreign language, Speaking teaching, Speaking skills, Textbooks.

**Cited in:** Aktar, S. & Yağmur Şahin, E. (2023). An investigation into assessment applications in textbooks used in teaching Turkish as a foreign language based on spoken production and interaction skills outcomes, *Yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde kullanılan ders kitaplarındaki ölçme uygulamalarının sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri kazanımlarına göre incelenmesi*. *The Journal of Limitless Education and Research, Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi*, 8(3), 434-480. <https://doi.org/10.29250/sead.1332187>.

\* This study was presented as an oral presentation at the 7<sup>th</sup> International Symposium of Limitedless Education and Research (USEAS 2023).

\*\* This article is based on a part of the MA Thesis entitled "Examination of Assessment Applications in the Teaching Books of Turkish as a Foreign Language" prepared by Süleyman AKTAR under the supervision of Assoc. Prof. Dr. Esin YAĞMUR ŞAHİN within the scope of Çanakkale Onsekiz Mart University, Institute of Graduate Studies, Department of Turkish and Social Sciences Education.

## 1. Introduction

Language, since the moment humans set foot on Earth, has served their own kind by functioning as a means of communication, representing systematic markings that enable interpersonal understanding (Kerimoğlu, 2014; Şahin, 2015; Varışoğlu, 2018). The ability to process and use existing markings is a skill unique to humans. These skills are fundamentally divided into two groups: comprehension (reading and listening) and expression (speaking and writing). Among these skills, speaking stands out as the second step in communication after listening (Barın, 2018; Doğan, 2009; Özbay & Çetin, 2013; Temizyürek, 2007). For the acquisition of these skills in individuals, an application-focused language teaching approach should be preferred (Dumanlı Kadızade & Önder, 2016).

Learning a language is the result of processes that occur when the learner consciously demonstrates the target language (Cohen, 2003). In this context, the importance of acquiring categorical arrangements underlying language at the result level has become evident. In this regard, it is possible to categorize language into three groups: native language, mother tongue, and foreign language. Oruç (2016) defines the native language as the "source language that forms the ethnicity of many languages other than itself." Meanwhile, Karapınar (2016) describes the mother tongue as the "language that the child acquires ready-made in the environment where they are born." Regarding foreign languages, Kılıç (2019) emphasizes that individuals learning a language other than their native language will not only learn the language but also its culture, highlighting the relationship between language and culture.

The individual can learn a language they want to acquire, other than their native language, through either a natural environment or a classroom setting. In the teaching of Turkish in a classroom setting, the importance of determining the target audience, specifically "Who?" the target audience is, is significant. Questions such as "Is the target audience Turkish?", "Of Turkish descent?", or "Foreign?" have led to methodological differences in Turkish teaching (Aktar, 2023; Yüce, 2005). For instance, the teaching of Turkish to foreigners is known to be widely conducted, both within and outside of Turkey, using the stepwise course method specified in CEFR 2013. The main goal in the stepwise course system used in Turkish teaching is to transform all fundamental language skill acquisitions at the learner's current level into practical skills (Aktar & Şahin, 2022). For the tutor to achieve this goal, it is essential to focus on methods that allow learners to convert existing materials into outputs, maintain their preparedness level, and actively engage them in the classroom, instead of memorizing inputs

used in traditional language teaching. Regarding this matter, the Common European Framework of Reference for Languages mentions that language users can communicate by actively using the target language. Additionally, the text divides speaking skills into two parts: oral production skills and oral interaction skills (CEFR, 2013). In line with this understanding, the Ministry of National Education (MEB) (2020) also addresses speaking skills under two subheadings, aiming to facilitate content creation, implementation, and evaluation, which are crucial pillars of teaching. In other words, MEB (2020), by clearly defining the boundaries of the learning domain for speaking skills with specific subheadings and content containing specific achievements, is thought to allow teachers to measure and assess their students more accurately.

Another crucial aspect for conducting accurate measurement and assessment is to recognize that measurement and assessment are like two vehicles traveling in the same direction but in different lanes. Turgut and Baykul (2015) define measurement as the act of looking at any quality and expressing observation results with various markings. Evaluation, on the other hand, is defined as the action of reaching a conclusion based on the obtained measurements or expressing a judgment about the measured individual or objects (Tekin, 2020). In a comprehensive sense, measurement and evaluation can be defined as the clear delineation of whether a particular object or objects or an individual or individuals possess the desired characteristic, using symbols and especially numerical expressions (Tekin, 2020; Karadüz, 2009).

There are five different features that should be present in a good measurement tool. These features can be expressed as reliability, consistency, validity, bias, and utility (Snow & Brington, 1997; Turgut & Baykul, 2015; Karakuş, 2019; Sönmez & Alacapınar, 2019).

The steps of the assessment and evaluation processes applied in teaching Turkish to foreigners can be outlined as follows:

- It is necessary to quantify all the features or qualities to be measured.
- Creating a sequence of procedural steps that can distinguish one skill from others.
- Developing a methodology or method to arrive at observations to be measured. It is considered essential to have teaching programs as inputs in the education process to create a method in measurement or to provide a more reliable range of action under the umbrella of the method. Teaching programs play a crucial role in maintaining the quality of education and systematically measuring and evaluating the language skills acquisition levels of students at the end of the process. In summary, it is known that language teaching in the classroom is carried



out systematically. One of the most important materials of this system is the teaching programs prepared for language teaching (Brown, 2000; Güzel & Karadağ, 2013).

Language education encompasses the process of the manifestation of achievements determined for the 4 fundamental language skills on the application dimension in students within a program (Maden, 2021). In order to carry out the teaching of Turkish to foreigners in a planned and systematic manner, numerous teaching/course/program programs have been prepared. Programs prepared by the Ministry of National Education for the Directorate General of Lifelong Learning in 2016, blended model course programs prepared in 2019 for teaching Turkish to foreigners, course programs addressing all foreigners prepared in 2017 for teaching Turkish to foreigners, Turkish and Turkish Culture Course Teaching Program in 2018, Reference Guide for the First Achievements in Teaching Turkish as a Foreign Language Before A1 in 2018, Ankara University TÖMER Turkish as a Foreign Language Teaching Program in 2015, Maarif Foundation Turkish Teaching Program as a Foreign Language in 2019, and the Ministry of National Education Turkish Teaching Program as a Foreign Language in 2020 are among the programs prepared for teaching Turkish as a foreign language (Aytan, Uzun & Günaydın, 2020; Durmuşçelebi, 2015; Kaya & Kardaş, 2020). Among all these programs, the Turkish Teaching Program as a Foreign Language (MEB, 2020) is considered important as the first teaching program prepared by the Ministry of National Education for teaching Turkish as a foreign language.

In the Ministry of National Education (MEB, 2020), the speaking skill has been addressed under two subheadings: oral interaction skill and oral production skill. These skills refer to an individual's ability to verbally convey substances that may arise in their mind, such as emotions, thoughts, ideas, desires, requests, and complaints, in a language other than their mother tongue. When doing so in a foreign language, the individual needs to employ two different channels: oral production and oral interaction. The oral production skill involves the ability of a student to reinterpret an existing event, situation, or extension from their own perspective. On the other hand, the oral interaction skill can be defined as the ability of an individual to reflect or not reflect dialogues conducted by them outside of themselves. Essentially, the developmental level of these skills is considered crucial in determining the roles of individuals in both academic and social aspects of life. According to Ergin (1995), there are indispensable elements that must be present in the process of oral interaction. These elements are expressed as source, message, channel, receiver, and feedback. The source is the person who sends the

message in the communication process and initiates the communication. The message is the verbal or visual products that contain the source's emotion, thought, or information encoded in a structured way (Tuna, 2014). The channel can be defined as the message given to ensure that the message created by the source reaches the receiver (Dökmen, 1998). In oral interaction, the receiver is the person or persons targeted by the source. Feedback is the final stage of this equation. In feedback, the receiver organizes the emotion, thought, or information reflected by the source in their mind. Later, they convey the message they created by deciphering their thoughts with symbols to the recipient. This process of response is called feedback. Conversations based on oral interaction are spontaneously developing, unplanned, and informal discussions where there is no prior conversation plan, and the speaker is not driven by formality concerns. For example, a foreign student prepares a shopping list before going to the grocery store. In line with this list, they request their needs from the grocer. Here, the student has a preparatory process of what to say and how to say it before speaking with the grocer, and the student completes their shopping without entering into any bilateral conversation with the grocer. Therefore, there is no oral interaction here. Because in such conversations, there is prior preparation, and there is no dialogue. However, if the individual can find answers to instant questions asked by the grocer and create a counter-question while requesting their needs from the grocer, oral interaction takes place. From this perspective, when measuring and evaluating this skill, it can be said that it is important for the instructor to address questions related to topics they have prepared in a conversational manner to the student.

The oral production skill, as defined by the Ministry of National Education (MEB, 2020), refers to an individual's ability to convey their knowledge, thoughts, or fantasies about any event or situation through the target language. Individuals with oral production skills can express their thoughts on a predetermined topic or event after undergoing a preparatory process without expecting feedback from the recipient. For instance, a foreign student prepares a shopping list before going to the grocery store. In line with this list, the student verbally requests their needs from the grocer. Here, the student has made an effort to determine what and how to say something before talking to the grocer. The student completes their shopping without deviating from this effort. The shopping the student does is an example of oral production skill. In examinations designed to measure oral production skills, applications should be created to allow students to restructure existing information and demonstrate their metacognitive abilities effectively. It is important that these applications are designed to enable students to express

their thoughts in line with the target language in a manner that does not expect feedback from the source.

In measuring this skill;

- In the first stage, the necessary environment for students to accurately demonstrate their skill outcomes is provided by the instructor. This environment is designed based on variables such as the student's presentation location, the distance between the instructor and the student, lighting, noise, and temperature.

- In the second stage, each student is given a text suitable for their level.

- In the third stage, students are asked to read the given text within a specified time and convey what they understand from the text. In this stage, the instructor's unattended listening is crucial for accurately measuring the student's oral production skill. The quality of textbooks and measurement practices in textbooks is determinant for identifying the students' levels.

In ensuring the efficiency of time in education, one of the most important materials, guiding both the teacher and the students who want to learn Turkish, is undoubtedly textbooks (Önal & Kaya, 2006; Özkan, 2010; Öz, 2012; Güzel Candan & Ergen, 2014; Hasırcı, 2019). A textbook is a systematic set of techniques prepared by authors considering the levels of students based on the curriculum, designed to make learning and remembering information easier by adhering to principles of vitality, and progressing within a structured integrity (Güneş, 2022). In other words, they are approved core materials for teaching a specific lesson to the target audience, reviewed in accordance with the curriculum (Kılıç, 2021). Indeed, a study by Özbay (2000) revealing that 94.4% of teachers conduct their lessons based on textbooks supports the idea that textbooks are the fundamental material in the education process. Textbooks are important as they take on the role of the teacher in the absence of the teacher, allowing students to obtain the information they want outside of class (Altun et al., 2004). Additionally, textbooks play a crucial role in determining the instructional activities related to the achievements set in Turkish as a foreign language programs, enabling students to acquire these achievements (Göçer, 2008).

In summary, textbooks are the primary material used by educators and students in the education process. Since these resources are designed specifically for the teaching of Turkish to foreigners, they should not present the four basic language skills and language knowledge as if they were intended for native Turkish speakers. When preparing books, it should be

remembered that students are foreign individuals, and the books should be meticulously prepared according to their levels.

In light of all this information, the main aim of the study is to determine whether the assessment practices prepared for oral production and oral interaction skills in the Altay I Learn Turkish A1 book align with the Turkish as a Foreign Language Teaching Program (2020) of the Ministry of National Education (MEB). In line with this objective, the study examines the suitability of all units' assessment practices related to oral interaction and oral production skills in the Altay I Learn Turkish A1 Course Book in accordance with the achievements of the MEB 2020 Turkish as a Foreign Language Teaching Program. The evaluations conducted address the research question, "How suitable are the assessment practices in the Altay I Learn Turkish A1 Course Book for oral production and oral interaction skills concerning the achievements of the MEB 2020 Turkish as a Foreign Language Teaching Program?" Within this scope, answers to the sub-problems listed below were sought:

1. In the assessment practices of the Altay I Learn Turkish A1 Course Book, which of the oral interaction and oral production skills of the Ministry of National Education (MEB) (2020) are intended to be measured?
2. What types of assessment tools are used in the Altay I Learn Turkish A1 Course Book to measure oral interaction and oral production skills?
3. How many different assessment practices related to oral interaction and oral production skills are used in the Altay A1 Turkish Learning Course Book, and how many times are they employed?
4. To what extent are A1 oral interaction skills outcomes used in the target book?
5. To what extent are A1 oral production skills outcomes used in the target book?

Finally, based on the findings obtained from the sub-problems, some recommendations are provided, concluding the research.

## **2. Method**

In this study, a qualitative research method has been employed. The qualitative method focuses on expanding and enriching existing knowledge rather than making generalizations (Baltacı, 2019). In other words, it can be described as a research method in which qualitative processes, such as observation, interviews, and document analysis, are used (Yıldırım, 1999).

## 2.1. Sample and Data Analysis

While examining the Altay I Learn Turkish A1 Coursebook, data collected through the document analysis technique, one of the qualitative research methods, was analyzed through descriptive analysis. The document analysis technique is part of qualitative research designs that aim for an in-depth analysis of written documents related to the subject of interest (Yıldırım & Şimşek, 2018). Descriptive analysis involves summarizing and interpreting data obtained through certain data collection tools based on predetermined themes by the researcher; it is a type of qualitative data analysis (Özen & Arslan Hendekçi, 2016).

## 2.2. Limitations and Material

This study is limited to the measurement applications for oral production and oral interaction skills in the Altay I Learn Turkish A1 Coursebook. The target textbook, "Altay I Learn Turkish Set," was published in 2018 as part of the set, which was created considering the A1, A2, B1, and B2 levels. The current set does not have materials suitable for smart board applications or a teacher's handbook. Additionally, there are accompanying workbooks alongside the coursebooks.

## 3. Findings

In this section of the research, findings related to the sub-problem statements developed in light of the problem "How appropriate are the measurement applications in the Altay I Learn Turkish A1 Coursebook for oral production and oral interaction skills according to the 2020 Ministry of Education Turkish as a Foreign Language Teaching Program?" are presented.

Table 1

*The findings related to the measurement applications in the 1st unit of the Altay I Learn Turkish A1 Course Book*

Sequence of Assessment in the Book	Page Number of Assessment in the Book	Criterion Based on Which Outcome in the Curriculum	Type of Assessment in the Assessment Application
1. Measurement Application	7	A1.SÜ.1.	Pair Work Practices
2. Measurement Application	12	A1.SE.16	Repeating Practices Based on Listening
3. Measurement Application	17	A1.SE.1., A1.SE.2., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SÜ.2., A1.SÜ.3., A1.SÜ.4.	Pair Work Practices
4. Measurement Application	18	A1.SE.1., A1.SE.2., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SÜ.2., A1.SÜ.3., A1.SÜ.4.	Pair Work Practices
5. Measurement Application	21	A1.SE.1., A1.SE.2., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SÜ.2., A1.SÜ.3., A1.SÜ.4.	Pair Work Practices
6. Measurement Application	26	A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SÜ.2., A1.SÜ.3., A1.SÜ.7.	Analysis and Verbal Recapitulation Practices Based on Visuals

When Table 1 is examined, it is observed that in the 1st Unit of the Altay I Learn Turkish A1 Course Book, a total of six measurement applications related to oral interaction skill and oral production skill are included. While four of these applications are in the form of pair work, one involves repeating based on listening, and one involves analyzing and repeating based on visuals. When the 1st Unit of the book is evaluated in general, it is seen that this unit includes practices compatible with the oral interaction skill achievements coded A1.SE.1 "Uses basic pattern expressions related to greetings, introductions, and farewells" from the Turkish as a Foreign Language Teaching Program (MEB, 2020), A1.SE.2 coded "Uses pattern expressions appropriate to the situation (thanks, wishes, celebrations, etc.) in mutual conversations", A1.SE.5 coded "Uses basic question expressions in conversations", A1.SE.6 coded "Asks questions and answers questions during speech", and A1.SE.7 coded "Answers basic questions about oneself in conversations"; and with the oral production skill achievements coded A1.SÜ.1 "Pronounces the letters in the alphabet", A1.SÜ.2 "Pronounces words correctly", A1.SÜ.3 "Uses newly learned words and pattern expressions in speeches", A1.SÜ.4 "Introduces himself/herself/ family/someone else with simple sentences", and A1.SÜ.7 "Says simple words and pattern expressions given with visual elements."

Table 2

*Findings Regarding Assessment Applications in Unit 2 of the Altay A1 Coursebook*

Sequence of Assessment in the Book	Page Number of Assessment in the Book	Criterion Based on Which Outcome in the Curriculum	Type of Assessment in the Assessment Application
1. Measurement Application	30	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.17, A1.SÜ.2.	Verbal Repetition Practices for Existing Words
2. Measurement Application	32	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.17, A1.SÜ.2., A1.SÜ.7.	Analysis and Verbal Repetition Practices Based on Visuals
3. Measurement Application	37	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.17, A1.SÜ.2., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Practices for Describing Images
4. Measurement Application	37	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.17, A1.SÜ.2., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Practices for Describing Images
5. Measurement Application	38	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.8., A1.SE.17, A1.SÜ.2., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Practices for Describing Images
6. Measurement Application	41	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.8., A1.SE.17, A1.SÜ.2., A1.SÜ.7.	Speaking Practices Based on Knowledge Sharing
7. Measurement Application	41	A1.SE.16., A1.SÜ.11.	Review Practices Based on Reading
8. Measurement Application	42	A1.SE.16., A1.SÜ.11.	Speaking Practices Based on Knowledge Sharing
9. Measurement Application	45	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.24., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Practices for Describing Images
10. Measurement Application	49	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.24., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Speaking Practices Based on Visuals
11. Measurement Application	50	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.24., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Speaking Practices Based on Visuals
12. Measurement Application	52	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.24., A1.SÜ.7.	Speaking Practices Based on Visuals

When Table 2 is examined, it is observed that in the 2nd Unit of the Altay I Learn Turkish A1 Course Book, a total of 12 measurement applications related to oral interaction skill and oral

production skill are included. These applications consist of four formal description exercises, three speaking exercises on visuals, two speech exercises based on sharing information, one exercise involving repeating existing words aloud, one exercise involving analysis and repeating based on visuals, and one exercise involving repeating based on reading. Upon a general evaluation of the 2nd Unit, it is evident that this unit incorporates practices aligned with the oral interaction skill outcomes coded A1.SE.3 "Asks/tells the names of objects around," A1.SE.4 "Asks/tells the names of places/spaces around," A1.SE.5 "Uses basic question expressions in conversations," A1.SE.6 "Asks questions and answers questions during speech," A1.SE.8 "Uses basic descriptors in dialogues," A1.SE.16 "Uses basic numerical expressions in dialogues," A1.SE.17 "Uses word and pattern expressions related to social living spaces in speeches," and A1.SE.24 "Uses simple expressions indicating location in speeches" from the Turkish as a Foreign Language Teaching Program (MEB, 2020). Additionally, it includes practices compatible with oral production skill achievements coded A1.SÜ.2 "Pronounces words correctly," A1.SÜ.7 "Says simple words and pattern expressions given with visual elements," A1.SÜ.8 "Describes spaces/events/situations expressed with visuals in simple sentences," and A1.SÜ.11 "Uses basic numerical expressions in speeches."

Table 3

*Findings Regarding Assessment Applications in Unit 3 of the Altay A1 Coursebook*

Sequence of Assessment in the Book	Page Number of Assessment in the Book	Criterion Based on Which Outcome in the Curriculum	Type of Assessment in the Assessment Application
1. Measurement Application	59	A1.SE.7, A1.SE.9., A1.SE.17., A1.SE.35.	Speaking Practices Based on Sharing Interests
2. Measurement Application	66	A1.SE.10., A1.SE.19., A1.SE.29., A1.SÜ.5., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8., A1.SÜ.23., A1.SÜ.31.	Speaking Practices Based on Sharing Opinions

Upon examining Table 3, it is observed that in the 3rd Unit of the Altay I Learn Turkish A1 Course Book, a total of 2 measurement applications related to oral interaction skill and oral production skill are included. One of these applications is based on sharing interests, while the other involves sharing opinions. Upon a general evaluation of the 3rd Unit, it is evident that this unit incorporates practices aligned with the oral interaction skill achievements coded A1.SE.7 "Answers basic questions about oneself in conversations," A1.SE.9 "Engages in dialogues about hobbies/areas of interest," A1.SE.10 "Creates dialogues containing simple informative/directive/warning sentences related to daily life," A1.SE.17 "Uses word and pattern expressions related to social living spaces in speeches," A1.SE.19 "Creates dialogues expressing wishes or complaints," A1.SE.29 "Creates dialogues containing advice/warnings," and A1.SE.35 "Creates dialogues containing personal opinions" from the Turkish as a Foreign Language Teaching Program (MEB, 2020). Additionally, it includes practices compatible with oral

production skill achievements coded A1.SÜ.5 "Uses basic descriptive expressions in speeches," A1.SÜ.7 "Says simple words and pattern expressions given with visual elements," A1.SÜ.8 "Describes spaces/events/situations expressed with visuals in simple sentences," A1.SÜ.23 "Expresses wishes or complaints in speeches," and A1.SÜ.31 "Uses expressions indicating preferences/offers in speeches."

Table 4

*Findings Regarding Assessment Applications in Unit 4 of the Altay A1 Coursebook*

Sequence of Assessment in the Book	Page Number of Assessment in the Book	Criterion Based on Which Achievement in the Curriculum	Type of Assessment in the Assessment Application
1. Measurement Application	79	A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.14., A1.SE.17., A1.SE.28., A1.SE.34., A1.SE.35., A1.SÜ.4., A1.SÜ.5., A1.SÜ.8., A1.SÜ.18., A1.SÜ.21., A1.SÜ.31.	Speaking Practices Based on Sharing Interests
2. Measurement Application	84	A1.SE.4., A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.14., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.8., A1.SÜ.15., A1.SÜ.23., A1.SÜ.31.	Speaking Practices Based on Sharing Opinions
3. Measurement Application	88	A1.SE.4., A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.14., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.8., A1.SÜ.15., A1.SÜ.23., A1.SÜ.31.	Speaking Practices Based on Sharing Opinions

Upon examining Table 4, it is observed that in the 4th Unit of the Altay I Learn Turkish A1 Course Book, a total of three measurement applications related to oral interaction skill and oral production skill are included. One of these applications is based on sharing interests, while the others involve sharing opinions. Upon a general evaluation of the 4th Unit, it is evident that this unit incorporates practices aligned with the oral interaction skill achievements coded A1.SE.4 "Asks/tells the names of places/spaces in the surroundings," A1.SE.7 "Answers basic questions about oneself in conversations," A1.SE.8 "Uses basic descriptors in dialogues," A1.SE.9 "Engages in dialogues about hobbies/areas of interest," A1.SE.14 "Includes comparisons in dialogues," A1.SE.17 "Uses word and pattern expressions related to social living spaces in speeches," A1.SE.24 "Uses basic locational expressions in speeches," A1.SE.28 "Uses preference/offer sentences in speeches," and A1.SE.35 "Creates dialogues containing personal opinions" from the Turkish as a Foreign Language Teaching Program (MEB, 2020). Additionally, it includes practices compatible with oral production skill achievements coded A1.SÜ.4 "Introduces oneself/family/others with simple sentences," A1.SÜ.5 "Uses basic descriptive expressions in speeches," A1.SÜ.8 "Describes spaces/events/situations expressed with visuals in simple sentences," A1.SÜ.15 "Expresses personal feelings in simple sentences," A1.SÜ.18 "Uses justifying expressions in speeches," A1.SÜ.21 "Engages in short and simple conversations about hobbies/areas of interest," A1.SÜ.23 "Expresses wishes or complaints in speeches," and A1.SÜ.31 "Uses expressions indicating preferences/offers in speeches."



**Table 5**  
***Findings Regarding Assessment Applications in Unit 5 of the Altay A1 Coursebook***

Sequence of Assessment in the Book	Page Number of Assessment in the Book	Criterion Based on Which Outcome in the Curriculum	Type of Assessment in the Assessment Application
1. Measurement Application	93	A1.SE.4., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.10., A1.SE.11., A1.SE.16., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.27., A1.SE.34., A1.SÜ.4., A1.SÜ.5., A1.SÜ.6., A1.SÜ.11., A1.SÜ.20., A1.SÜ.29.	Speaking Practices Based on Sharing Information about Oneself and Immediate Environment
2. Measurement Application	97	A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.14., A1.SE.19., A1.SE.21., A1.SE.27., A1.SE.28., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.6., A1.SÜ.16., A1.SÜ.18., A1.SÜ.29., A1.SÜ.31.	Speaking Practices Based on Sharing Opinions
3. Measurement Application	102	A1.SE.1., A1.SE.2., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.12., A1.SE.16., A1.SE.17., A1.SE.18., A1.SE.19., A1.SE.20., A1.SE.24., A1.SE.31., A1.SÜ.9., A1.SÜ.23., A1.SÜ.26.	Pair Work Practices
4. Measurement Application	105	A1.SE.31., A1.SÜ.3., A1.SÜ.26.	Pair Speaking Practices
5. Measurement Application	107	A1.SE.5., A1.SE.8., A1.SE.34., A1.SÜ.4., A1.SÜ.5., A1.SÜ.18.	Description Practices
6. Measurement Application	110	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.8., A1.SE.16., A1.SE.19., A1.SE.22., A1.SE.24., A1.SE.28., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.11., A1.SÜ.23., A1.SÜ.31.	Description Practices

Upon examining Table 5, it is determined that in the 5th Unit of the Altay I Learn Turkish A1 Course Book, a total of six measurement applications related to oral interaction skill and oral production skill are included. Two of these applications involve pair work, two involve describing, one involves sharing information about oneself and the immediate environment, and one involves sharing opinions. Upon a general evaluation of the 5th Unit, it is evident that this unit incorporates practices aligned with the oral interaction skill outcomes coded A1.SE.1 "Uses basic pattern expressions for greetings, introductions, and farewells," A1.SE.2 "Uses appropriate pattern expressions in mutual conversations (thanks, wishes, congratulations, etc.)," A1.SE.3 "Asks/tells the names of objects in the surroundings," A1.SE.4 "Asks/tells the names of places/spaces in the surroundings," A1.SE.15 "Establishes simple dialogues expressing emotional states," A1.SE.16 "Uses basic numerical expressions in dialogues," A1.SE.27 "Participates in conversations about professions and their characteristics," A1.SE.8 "Uses basic descriptors in dialogues," A1.SE.9 "Engages in dialogues about hobbies/areas of interest," A1.SE.10 "Creates dialogues containing simple informative/directive/warning sentences about daily life," A1.SE.11 "Uses family relationship names in dialogues," A1.SE.12 "Uses basic expressions indicating time/dates in speeches," A1.SE.14 "Includes comparisons in dialogues," A1.SE.16 "Uses basic numerical expressions in dialogues," A1.SE.17 "Uses word and pattern expressions related to social living spaces in speeches," A1.SE.19 "Creates dialogues expressing desires or complaints," A1.SE.20 "Creates dialogues containing requests/permissions/requests/apologies," A1.SE.21 "Uses basic justifying expressions in speeches," A1.SE.22

"Participates in dialogues about plans/drafts/dreams," A1.SE.24 "Uses basic locational expressions in speeches," A1.SE.27 "Participates in conversations about professions and their characteristics," A1.SE.28 "Uses preference/offer sentences in speeches," A1.SE.31 "Uses expressions of politeness," A1.SE.34 "Introduces oneself/family/others with simple expressions," and A1.SE.35 "Creates dialogues containing personal opinions" from the Turkish as a Foreign Language Teaching Program (MEB, 2020). Additionally, it includes practices compatible with oral production skill achievements coded A1.SÜ.3 "Uses newly learned words and pattern expressions in speeches," A1.SÜ.4 "Introduces oneself/family/others with simple sentences," A1.SÜ.5 "Uses basic descriptive expressions in speeches," A1.SÜ.6 "Introduces a profession with simple sentences," A1.SÜ.9 "Uses basic expressions indicating time/dates in speeches," A1.SÜ.11 "Uses basic numerical expressions in speeches," A1.SÜ.16 "Expresses personal opinions in simple sentences," A1.SÜ.18 "Uses justifying expressions in speeches," A1.SÜ.20 "Describes daily routines/habits in simple sentences," A1.SÜ.23 "Expresses desires or complaints in speeches," A1.SÜ.26 "Uses expressions of politeness," A1.SÜ.29 "Provides basic information about a task performed," and A1.SÜ.31 "Uses expressions indicating preferences/offers in speeches."

Table 6

*Findings Regarding Assessment Applications in Unit 6 of the Altay A1 Coursebook*

Sequence of Assessment in the Book	Page Number of Assessment in the Book	Criterion Based on Which Outcome in the Curriculum	Type of Assessment in the Assessment Application
1. Measurement Application	116	A1.SE.4., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.24., A1.SÜ.5., A1.SÜ.10.	Speaking Practices Based on Knowledge Sharing
2. Measurement Application	117	A1.SE.4., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.13., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.35., A1.SÜ.4., A1.SÜ.5., A1.SÜ.9., A1.SÜ.10., A1.SÜ.11., A1.SÜ.16.	Speaking Practices Based on Knowledge Sharing
3. Measurement Application	123	A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.12., A1.SE.16., A1.SÜ.9., A1.SÜ.11.	Pair Speaking Practices
4. Measurement Application	126	A1.SE.8., A1.SE.12., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.28., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.6., A1.SÜ.18., A1.SÜ.22.	Speaking Practices Based on Sharing Opinions
5. Measurement Application	127	A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.12., A1.SE.16., A1.SE.24., A1.SÜ.9.	Speaking Practices Based on Knowledge Sharing

According to Table 6, Altay I Learn Turkish A1 Course Book includes five measurement applications related to oral interaction skill and oral production skill in the 6th Unit. Three of these applications involve information-sharing-based speaking, one involves opinion-sharing-based speaking, and one involves pair conversation. Upon a general evaluation of the 6th Unit, it is evident that this unit incorporates practices aligned with the oral interaction skill outcomes coded A1.SE.4 "Asks/tells the names of places/spaces in the surroundings," A1.SE.5 "Uses basic question expressions in speeches," A1.SE.6 "Asks questions and answers questions during speech," A1.SE.7 "Answers basic questions about oneself in speeches," A1.SE.8 "Uses basic descriptors in dialogues," A1.SE.9 "Engages in dialogues about hobbies/areas of interest,"

A1.SE.12 "Uses basic expressions indicating time/dates in speeches," A1.SE.13 "Uses units of measurement/quantity expressions in dialogues," A1.SE.16 "Uses basic numerical expressions in dialogues," A1.SE.17 "Uses word and pattern expressions related to social living spaces in speeches," A1.SE.24 "Uses basic locational expressions in speeches," A1.SE.28 "Uses preference/offer sentences in speeches," and A1.SE.35 "Creates dialogues containing personal opinions" from the Turkish as a Foreign Language Teaching Program (MEB, 2020). Additionally, it includes practices compatible with oral production skill achievements coded A1.SÜ.4 "Introduces oneself/family/others with simple sentences," A1.SÜ.5 "Uses basic descriptive expressions in speeches," A1.SÜ.6 "Introduces a profession with simple sentences," A1.SÜ.9 "Uses basic expressions indicating time/dates in speeches," A1.SÜ.10 "Introduces the immediate environment with simple sentences," A1.SÜ.11 "Uses basic numerical expressions in speeches," A1.SÜ.16 "Expresses personal opinions in simple sentences," A1.SÜ.18 "Uses justifying expressions in speeches," and A1.SÜ.22 "Makes simple comparisons about situations, people, living beings, and objects."

Table 7

*Findings Regarding Assessment Applications in Unit 7 of the Altay A1 Coursebook*

Sequence of Assessment in the Book	Page Number of Assessment in the Book	Criterion Based on Which Outcome in the Curriculum	Type of Assessment in the Assessment Application
1. Measurement Application	141	A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.12., A1.SE.16., A1.SÜ.4., A1.SÜ.11.	Pair Speaking Practices
2. Measurement Application	146	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.13., A1.SE.16., A1.SE.18., A1.SE.19., A1.SE.20., A1.SE.21., A1.SE.28., A1.SE.31., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.11., A1.SÜ.16., A1.SÜ.23., A1.SÜ.26., A1.SÜ.5.31.	Speaking Practices Based on Drama

According to Table 7, Altay I Learn Turkish A1 Course Book includes 2 measurement applications related to oral interaction skill and oral production skill in the 7th Unit. One of these applications involves pair conversation, while the other involves drama-based speaking practices. Upon a general evaluation of the 7th Unit, it is evident that this unit incorporates practices aligned with the oral interaction skill outcomes coded A1.SE.3 "Asks/tells the names of objects in the surroundings," A1.SE.4 "Asks/tells the names of places/spaces in the surroundings," A1.SE.5 "Uses basic question expressions in speeches," A1.SE.6 "Asks questions and answers questions during speech," A1.SE.7 "Answers basic questions about oneself in speeches," A1.SE.8 "Uses basic descriptors in dialogues," A1.SE.12 "Uses basic expressions indicating time/dates in speeches," A1.SE.13 "Uses units of measurement/quantity expressions in dialogues," A1.SE.16 "Uses basic numerical expressions in dialogues," A1.SE.18 "Uses approval/acceptance/rejection expressions in dialogues," A1.SE.19 "Creates dialogues

expressing requests or complaints," A1.SE.20 "Creates dialogues containing requests/permission/requests/apologies," A1.SE.21 "Uses basic justifying expressions in speeches," A1.SE.28 "Uses preference/offer sentences in speeches," A1.SE.31 "Uses politeness expressions in speeches," and A1.SE.35 "Creates dialogues containing personal opinions" from the Turkish as a Foreign Language Teaching Program (MEB, 2020). Additionally, it includes practices compatible with oral production skill outcomes coded A1.SÜ.4 "Introduces oneself/family/others with simple sentences," A1.SÜ.5 "Uses basic descriptive expressions in speeches," A1.SÜ.11 "Uses basic numerical expressions in speeches," A1.SÜ.16 "Expresses personal opinions in simple sentences," A1.SÜ.23 "Expresses requests or complaints," A1.SÜ.26 "Uses politeness expressions in speeches," and A1.SÜ.5.31 "Uses sentences expressing preferences/offerings in speeches."

**Table 8**  
*Findings Regarding Assessment Applications in Unit 8 of the Altay A1 Coursebook*

Sequence of Assessment in the Book	Page Number of Assessment in the Book	Criterion Based on Which Outcome in the Curriculum	Type of Assessment in the Assessment Application
1. Measurement Application	157	A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.12., A1.SE.16., A1.SE.17., A1.SE.23., A1.SE.24., A1.SE.32., A1.SÜ.9., A1.SÜ.11., A1.SÜ.20.	Speaking Practices Aimed at Expressing Retrospective Activities
2. Measurement Application	163	A1.SE.8, A1.SE.9., A1.SE.10., A1.SE.12., A1.SE.14., A1.SE.16., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.32., A1.SÜ.5., A1.SÜ.9., A1.SÜ.11., A1.SÜ.15., A1.SÜ.19., A1.SÜ.20., A1.SÜ.21.	Speaking Practices Aimed at Sharing Daily Routines
3. Measurement Application	167	A1.SE.1., A1.SE.2., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.12., A1.SE.15., A1.SE.16., A1.SE.17., A1.SE.19., A1.SE.24., A1.SE.28., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.9., A1.SÜ.11., A1.SÜ.16., A1.SÜ.23., A1.SÜ.31.	Speaking Practices Based on Drama

According to Table 8, Altay I Learn Turkish A1 Course Book includes three measurement applications related to oral interaction skill and oral production skill in the 8th Unit. One of these applications involves speaking activities related to recounting past activities, another involves speaking about daily routines, and the third is drama-based speaking. Upon a general evaluation of the 8th Unit, it is evident that this unit incorporates practices aligned with the oral interaction skill outcomes coded A1.SE.1 "Uses basic pattern expressions related to greetings, introductions, and farewells," A1.SE.2 "Uses situation-appropriate pattern expressions in mutual conversations (thanks, wishes, congratulations, etc.)," A1.SE.4 "Asks/tells the names of places/spaces in the surroundings," A1.SE.5 "Uses basic question expressions in speeches," A1.SE.6 "Asks questions and answers questions during speech," A1.SE.7 "Answers basic questions about oneself in speeches," A1.SE.8 "Uses basic descriptors in dialogues," A1.SE.9 "Creates dialogues related to hobbies/interest areas," A1.SE.10 "Creates dialogues containing simple information/directions/warning sentences related to daily life," A1.SE.12 "Uses basic expressions indicating time/dates in speeches," A1.SE.14 "Includes comparisons in dialogues," A1.SE.16 "Uses basic numerical

expressions in dialogues," A1.SE.17 "Uses words and expressions related to social life areas in speeches," A1.SE.19 "Creates dialogues expressing requests or complaints," A1.SE.23 "Creates simple dialogues related to road, direction, and address descriptions," A1.SE.24 "Uses simple expressions indicating location in speeches," A1.SE.28 "Uses preference/offer sentences in speeches," A1.SE.32 "Creates dialogues about daily routines," and A1.SE.35 "Creates dialogues containing personal opinions" from the Turkish as a Foreign Language Teaching Program (MEB, 2020). Additionally, it includes practices compatible with oral production skill outcomes coded A1.SÜ.5 "Uses basic descriptive expressions in speeches," A1.SÜ.9 "Uses basic expressions indicating time/dates in speeches," A1.SÜ.11 "Uses basic numerical expressions in speeches," A1.SÜ.15 "Expresses personal feelings in simple sentences," A1.SÜ.16 "Expresses personal opinions in simple sentences," A1.SÜ.19 "Expresses plans/designs/dreams in simple sentences," A1.SÜ.5.20 "Describes daily routines/habits in simple sentences," A1.SÜ.5.21 "Makes short and simple speeches about hobbies/interest areas," A1.SÜ.23 "Expresses requests or complaints," and A1.SÜ.31 "Uses sentences expressing preferences/offerings in speeches."

Table 9

*Findings on the Number of Different Assessment Applications and the Frequency of Usage for Oral Interaction and Oral Production Skills in the Altay I am Learning Turkish A1 Coursebook*

Name of the Application	Application Count
Speaking Practices Based on Knowledge Sharing	5
Speaking Practices Based on Sharing Opinions	5
Pair Work Practices	5
Practices for Describing Images	4
Speaking Practices Based on Speaking about Visuals	3
Analysis and Verbal Recapitulation Practices Based on Visuals	2
Speaking Practices Based on Sharing Interests	2
Description Practices	2
Speaking Practices Based on Drama	2
Repeating Practices Based on Listening	1
Verbal Repetition Practices for Existing Words	1
Repeating Practices Based on Reading	1
Speaking Practices Based on Sharing Information about Oneself and Immediate Environment	1
Speaking Practices Aimed at Expressing Retrospective Activities	1
Speaking Practices Aimed at Sharing Daily Routines	1

Upon examining Table 9, it can be observed that Altay A1 Coursebook includes 15 different assessment practices related to oral interaction skills and oral production skills. Among these assessment activities, the most prominent are (5) information-sharing-based discussions, opinion-sharing discussions, and paired work. Following these, there are four instances of formal description, three instances of speaking about visuals, two instances each of analysis and verbal repetition based on visuals, interest-sharing discussions, description, and drama-based discussions. Additionally, there is one instance each of repetition based on listening, verbal

repetition of existing words, verbal repetition based on reading, information-sharing discussions about oneself and one's immediate surroundings, discussions focusing on retroactive activities, and discussions sharing daily routines.

Table 10  
*Findings on the Usage of A1 Oral Interaction Skill Achievements*

Outcome Code	Name of the Outcome(s)	Times Outcome Used
A1.SE.4.	Asks/tells the names of places/spaces in the surrounding area.	19
A1.SE.17.	Uses words and expressions related to societal living spaces in conversations.	17
A1.SE.8.	Uses basic descriptors in dialogues.	16
A1.SE.24.	Uses simple expressions indicating location in conversations.	16
A1.SE.5.	Uses basic question expressions in conversations.	15
A1.SE.6.	Asks and answers questions during speaking.	14
A1.SE.7.	Answers basic questions about oneself in conversations.	14
A1.SE.16.	Uses basic numerical expressions in dialogues.	13
A1.SE.3.	Asks/tells the names of objects in the surroundings.	12
A1.SE.35.	Engages in dialogues containing personal opinions.	10
A1.SE.9.	Engages in dialogues related to hobbies/interests.	8
A1.SE.12.	Uses basic expressions indicating time/history in conversations.	8
A1.SE.19.	Creates dialogues expressing requests or complaints.	6
A1.SE.28.	Uses sentences expressing preferences/offers in conversations.	6
A1.SE.1.	Uses basic pattern expressions for greetings, introductions, and farewells.	5
A1.SE.2.	Uses appropriate pattern expressions in mutual conversations (thanks, wishes, congratulations, etc.).	5
A1.SE.14.	Includes comparisons in dialogues.	5
A1.SE.10.	Creates dialogues containing simple information/directions/warnings about daily life.	3
A1.SE.31.	Uses expressions of politeness.	3
A1.SE.34.	Introduces oneself/family/someone else with simple expressions.	3
A1.SE.13.	Uses units of measurement/quantity expressions in dialogues.	2
A1.SE.18.	Uses expressions of approval/acceptance/rejection in dialogues.	2
A1.SE.20.	Creates dialogues including requests/permissions/pleas/apologies.	2
A1.SE.21.	Uses basic reasoning expressions in conversations.	2
A1.SE.27.	Participates in conversations about professions and their characteristics.	2
A1.SE.32.	Creates dialogues about daily routines.	2
A1.SE.11.	Uses kinship terms in dialogues.	1
A1.SE.15.	Creates simple dialogues expressing emotional states.	1
A1.SE.22.	Participates in dialogues discussing plans/designs/dreams.	1
A1.SE.23.	Creates dialogues about directions, location, and addresses.	1
A1.SE.29.	Creates dialogues with advice/warnings.	1
A1.SE.30.	Participates in conversations about past events.	1
A1.SE.25.	Creates simple dialogues about the weather.	NONE
A1.SE.26.	Uses basic communication patterns in oral or visual conversations.	NONE
A1.SE.33.	Uses basic communication patterns in daily life instructions in dialogues.	NONE

When looking at Table 10, it is observed that Altay A1 Coursebook incorporates 32 out of the 35 oral interaction skills outcomes outlined in the Turkish as a Foreign Language Teaching Program. Among the outcomes falling under the category of oral interaction skills, the one with the code A1.SE.4 has been utilized more frequently than others, appearing 19 times. Following this, the outcome with the code A1.SE.17 has been used 17 times, while A1.SE.8 and A1.SE.24 have been used 16 times each. The outcomes with the codes A1.SE.5 (15 uses), A1.SE.6, and A1.SE.7 (14 uses each) also stand out. A1.SE.16, used 13 times, and A1.SE.3, used 12 times, are

noteworthy as well. The outcome with the code A1.SE.35 has been used 10 times, while A1.SE.9 and A1.SE.12 (8 uses each) follow. Outcomes A1.SE.19 and A1.SE.28 (6 uses each) and A1.SE.1, A1.SE.2, and A1.SE.14 (5 uses each) come next. Outcomes A1.SE.10, A1.SE.31, and A1.SE.34 (3 uses each), A1.SE.13, A1.SE.18, A1.SE.20, A1.SE.21, A1.SE.27, and A1.SE.32 (2 uses each), and A1.SE.11, A1.SE.15, A1.SE.22, A1.SE.23, A1.SE.29, and A1.SE.30 (1 use each) are also included. However, there is no mention of outcomes A1.SE.25, A1.SE.26, and A1.SE.33, which involve "establishing simple dialogues about the weather, using basic communication patterns in oral or visual conversations, and incorporating simple daily instructions into dialogues" in the book.

**Table 11**  
**Findings on the Usage Rate of A1 Oral Production Skill Outcomes**

Outcome Code	Name of the Outcome(s)	Times Outcome Used
A1.SÜ.5.	Uses basic descriptive expressions in conversations.	15
A1.SÜ.7.	Tells basic words and phrases given for visuals.	11
A1.SÜ.11.	Uses basic numerical expressions in conversations.	11
A1.SÜ.2.	Pronounces words correctly.	10
A1.SÜ.8.	Describes places/events/situations depicted with visual elements in simple sentences.	10
A1.SÜ.4.	Introduces oneself/family/someone else with simple sentences.	8
A1.SÜ.9.	Uses basic expressions indicating time/history in conversations.	7
A1.SÜ.23.	Expresses desires or complaints.	7
A1.SÜ.31.	Uses expressions indicating preferences/offers in conversations.	7
A1.SÜ.3.	Uses new words and expressions learned in conversations.	5
A1.SÜ.16.	Expresses personal opinions with simple sentences.	4
A1.SÜ.18.	Uses reasoning expressions in conversations.	4
A1.SÜ.6.	Introduces a profession with simple sentences.	3
A1.SÜ.15.	Describes personal feelings with simple sentences.	3
A1.SÜ.20.	Narrates daily routines/habits with simple sentences.	3
A1.SÜ.26.	Uses polite expressions.	3
A1.SÜ.10.	Introduces the immediate surroundings with simple sentences.	2
A1.SÜ.21.	Makes short and simple speeches about hobbies/interests.	2
A1.SÜ.29.	Provides basic information about a task performed.	2
A1.SÜ.1.	Pronounces the letters of the alphabet.	1
A1.SÜ.19.	Narrates plans/designs/dreams with simple expressions.	1
A1.SÜ.22.	Makes simple comparisons related to situations, people, living beings, and objects.	1
A1.SÜ.12.	Narrates an event/situation/job in chronological order with simple expressions.	NONE
A1.SÜ.13.	Narrates personal experiences in outline.	NONE
A1.SÜ.14.	Makes simple conversations for celebrations/congratulations/wishes/thanks/invitations.	NONE
A1.SÜ.17.	Makes simple presentations supported by visuals on familiar topics.	NONE
A1.SÜ.24.	Determines the purpose of the speech.	NONE
A1.SÜ.25.	Uses appropriate strategies, methods, and techniques for the purpose of the speech.	NONE
A1.SÜ.27.	Makes short speeches about personal care and health.	NONE
A1.SÜ.28.	Describes basic information in texts such as posters, tickets, brochures, advertisements, menus, etc.	NONE
A1.SÜ.30.	Narrates an event/situation/job in chronological order with simple expressions.	NONE

Upon examining Table 11, it is observed that Altay A1 Coursebook incorporates 22 out of the 31 oral production skills outcomes outlined in the Turkish as a Foreign Language Teaching Program. Under the category of oral production skills, the outcome with the code A1.SÜ.5 is the most frequently used in measurement practices, appearing 15 times. Following this, outcomes A1.SÜ.7 and A1.SÜ.11, each used 11 times, and A1.SÜ.2 and A1.SÜ.8, each used 10 times, stand

out. Outcome A1.SÜ.4, used 8 times, and outcomes A1.SÜ.9, A1.SÜ.23, and A1.SÜ.31, each used 7 times, are also noteworthy. Outcome A1.SÜ.3, used 5 times, and outcomes A1.SÜ.16 and A1.SÜ.18, each used 4 times, are next in line. Outcomes A1.SÜ.6, A1.SÜ.15, A1.SÜ.20, and A1.SÜ.26, each used 3 times, and outcomes A1.SÜ.10, A1.SÜ.21, and A1.SÜ.29, each used 2 times, are also included. Outcomes A1.SÜ.1, A1.SÜ.19, and A1.SÜ.22, each used 1 time, come last. However, there is no mention of outcomes A1.SÜ.12, A1.SÜ.13, A1.SÜ.14, A1.SÜ.17, A1.SÜ.24, A1.SÜ.25, A1.SÜ.27, A1.SÜ.28, and A1.SÜ.30 in the book.

#### **4. Conclusion, Discussion and Suggestions**

The study reveals that, based on the obtained data, traditional assessment practices are more commonly used in the Altay I Learn Turkish A1 Coursebook for oral interaction and production skills.

The Altay I Learn Turkish A1 Coursebook includes 15 different measurement applications related to oral interaction and oral production skills. Among these measurement applications, the most frequently used are information-sharing-based speech, opinion-sharing-based speech, and pair work (5 times each). This is followed by formal description (4 times), speaking about visuals (3 times), analyzing and repeating aloud based on visuals (twice each), sharing based on interests, describing, and drama-based speech (twice each), and repeating based on listening, repeating existing words aloud, repeating based on reading, sharing information-based speech about oneself and one's immediate surroundings, speaking about retrospective activities, and speaking about sharing daily routines (1 time each).

In the measurement applications of the Altay A1 Coursebook, it is observed that 32 out of the 35 oral interaction skills outcomes in the Turkish as a Foreign Language Teaching Program are covered. The outcome coded A1.SE.4, "Asks/tells the names of places/spaces in the surroundings," is used more frequently (19 times) compared to other outcomes. Outcomes coded A1.SE.11, "Uses kinship terms in dialogues," A1.SE.15, "Establishes simple dialogues expressing emotional states," A1.SE.22, "Participates in dialogues discussing plans/designs/dreams," A1.SE.23, "Establishes simple dialogues about directions and addresses," A1.SE.29, "Establishes dialogues containing advice/warnings," and A1.SE.30, "Participates in dialogues about past events," are the least utilized in terms of oral interaction skills. There is no mention of outcomes coded A1.SE.25, "Establishes simple dialogues about the weather," A1.SE.26, "Uses basic communication patterns in verbal or visual conversations," and A1.SE.33, "Uses simple instructions in dialogues related to daily life."



The examination within the scope of the research reveals that out of the 31 oral production skills outcomes in the Turkish as a Foreign Language Teaching Program, 22 of them are covered in the textbook. Among the oral production skills outcomes, the one coded A1.SÜ.5, "Uses basic descriptive expressions in speeches," is the most frequently used in measurement applications (15 times). The outcomes coded A1.SÜ.1, "Pronounces the letters of the alphabet," A1.SÜ.19, "Expresses plans/designs/dreams in simple terms," and A1.SÜ.22, "Makes simple comparisons about situations, individuals, living beings, and objects," are the least utilized in terms of oral production skills, each being used only once. Outcomes such as A1.SÜ.12, "Describes an event/situation/job in simple terms in the order of occurrence," A1.SÜ.13, "Narrates personal experiences in outline," A1.SÜ.14, "Makes simple speeches related to celebrations/congratulations/well-wishes/thanks/invitations," A1.SÜ.17, "Makes a simple presentation supported by visuals on familiar topics," A1.SÜ.24, "Determines the purpose of speech," A1.SÜ.25, "Uses strategies, methods, and techniques appropriate to the purpose of speech," A1.SÜ.27, "Makes short speeches about personal care and health," A1.SÜ.28, "Explains basic information in texts such as posters, tickets, brochures, announcements, menus, etc.," and A1.SÜ.30, "Describes an event/situation in simple terms in the order of occurrence," are not covered in the oral production skills section of the textbook.

The study reveals that similar results have been obtained regarding the Altay I Learn Turkish A1 Course Book based on the literature review. Concerning the measurement applications prepared for speaking skills in Turkish language teaching textbooks, Kocayanak (2021) compared the New Hittite book with the Journey to Turkish book in a study titled "Comparison of Speaking Skill Activities in Turkish Language Course Books." According to the research findings, the New Hittite book stood out in terms of the number of activities. In this book, the ratio of oral communication is 45.71%, while the ratio of oral interaction is 54.29%. In the Journey to Turkish book, the ratio of oral communication and oral interaction activities is evenly distributed (50%). The research pointed out that in the Journey to Turkish book, activities such as "narrating experiences" and "providing information" are prominent in oral communication, while in the New Hittite book, practices such as "discussion," "addressing the audience," and "recitation/repetition" are used. In a study titled "Implementation of Speaking Instruction in the Program and Textbook Axis," Benzer and Ünsal (2019) expressed the inadequacy and deficiency of measurement applications in textbooks, indicating the need to address these deficiencies. Şenyiğit and Okur (2019) determined that books prepared for teaching Turkish to foreigners are structured with a thematic approach. In their study, they

found that there is either no mention or very little mention of a specific achievement related to pronunciation in the relevant textbooks. In another study, Göçen (2021) examined seven academic Turkish textbooks. When evaluated as a whole, the practices in the books include activities such as "explanation, discussion, defending opinions, making presentations, summarizing, evaluating, prepared speech, persuasive speech." It was concluded that "explanation" and "discussion" practices are most frequently included among Speaking Practices. Maden and Durmaz (2022) found that the textbook gives more emphasis to participatory speech application. According to the research results, participatory speech includes discussion, speaking by selecting from the word and concept pool, summarizing, and guided speech. Based on these results, the researchers emphasized the need to diversify the speaking skill measurement practices in textbooks prepared for teaching Turkish to foreigners. In Kurudayıoğlu's (2019) research, it was found that basic, intermediate, and advanced level books did not include impromptu speech types such as self-introduction, thank-you-apology speeches, phone conversations, visits, greetings and farewells, and opening speeches. In response to this result, it was suggested to diversify and increase speaking activities and practices in textbooks. Sallabaş and Sağlık (2020), in their research titled "Language Use Areas in Turkish Teaching Sets for Foreigners," stated that there is no coordination regarding the language use areas in Turkish teaching sets. When all the activities in the set are considered, they determined that except for the Gazi set, the other sets emphasize personal areas, while the Gazi set prioritizes educational areas. They expressed that in the preparation of textbooks, language use areas should be taken into consideration and structured accordingly. Yavuzel (2018) examined Gazi TÖMER (A2) and Yedi İklim (A2) textbooks in the scope of the research. The researcher found that in both books, mostly the "Guided Speech" type is included in speaking activities. However, especially in the Gazi TÖMER A2 textbook, speaking methods such as "Speaking with Empathy" and "Persuasive Speaking" are also included. As a result, it was concluded that more diverse methods are used in speaking activities in the Gazi TÖMER A2 textbook.

#### **4.1. Suggestions**

The study indicates that in the Altay I Learn Turkish A1 Course Book, prepared for teaching Turkish to foreigners, there is insufficient inclusion of alternative measurement practices that consider the basic language skills outcomes in oral interaction and oral production, as outlined by the Ministry of National Education (MEB) in 2020. Therefore, it is

suggested that new textbooks can be prepared to include alternative measurement tools that encompass basic language skills outcomes.

It is observed that in many of the measurement practices related to oral production and oral interaction skills in the Altay I Learn Turkish A1 Course Book, visual materials are not adequately included. Including visual materials in measurement and evaluation practices in textbooks can help students perceive assessments more positively, as it reduces test anxiety. Thus, authors can prepare books that include measurement and evaluation practices with visual materials, balancing the seriousness of assessments without deviating from the importance of exams.

In the examined textbook, the measurement practices related to oral production and oral interaction skills do not fully align with some of the outcomes outlined in the 2020 Turkish as a Foreign Language Teaching Program of the Ministry of National Education. Therefore, it is recommended that, during the revision of the book, measurement practices that encompass these specific outcomes should be included.

#### **CONFLICT OF INTEREST STATEMENT**

The authors declare that there is no conflict of interest in this study.

#### **RESEARCH AND PUBLICATION ETHICS STATEMENT**

The authors declare that research and publication ethics are followed in this study.

#### **AUTHOR LIABILITY STATEMENT**

The authors of the study declare that they carried out every stage of the research themselves and that the contribution of both researchers to the work is equal.

## Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Kullanılan Ders Kitaplarındaki Ölçme Uygulamalarının Sözlü Üretim ve Sözlü Etkileşim Becerileri Kazanımlarına Göre İncelenmesi

Öğr. Gör. Süleyman AKTAR, Haliç Üniversitesi, [suleymanaktar@hotmail.com](mailto:suleymanaktar@hotmail.com), 0000-0002-6082-9297

Doç. Dr. Esin YAĞMUR ŞAHİN, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, [esinsahin25@gmail.com](mailto:esinsahin25@gmail.com), 0000-0002-9730-3280

**Özet:** Bu çalışmanın temel amacı, Altay Türkçe Öğreniyorum A1 kitabındaki sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri için hazırlanan ölçme uygulamalarının MEB Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programı (2020) sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri kazanımlarıyla örtüşüp örtüşmediğini ortaya koymaktır. Temel dil becerilerinden anlatma becerilerinin içinde yer alan konuşma becerisi kitapta ikiye ayrılmıştır. Bunlar, sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileridir. MEB’de (2020) de konuşma becerisi sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri şeklinde iki alt başlıkta ele alınmıştır. Bu araştırmada 2020 yılında, Millî Eğitim Bakanlığı ve Maarif Vakfı ortaklığıyla modern dil öğretim anlayışına uygun hazırlanmış Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programındaki kazanımlar ölçü kabul edilmiştir. Araştırma nitel ve betimsel bir çalışmadır. Altay Türkçe Öğreniyorum A1 kitabındaki sözlü üretim ve sözlü etkileşim ölçme uygulamaları doküman analizi tekniği ile incelenmiş, yorumlanmıştır. Araştırma bulgularından elde edilen sonuçlara göre kitaptaki ölçme uygulamalarının MEB Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programı kazanımlarıyla büyük oranda örtüştüğü görülmüştür.

**Anahtar Sözcükler:** Türkçe öğretimi, Yabancı dil olarak Türkçenin öğretimi, MEB Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programı, Konuşma öğretimi, Konuşma becerisi, Ders kitapları.

**Künyesi:** Aktar, S. & Yağmur Şahin, E. (2023). An investigation into assessment applications in textbooks used in teaching Turkish as a foreign language based on spoken production and interaction skills outcomes, Yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde kullanılan ders kitaplarındaki ölçme uygulamalarının sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri kazanımlarına göre incelenmesi. The Journal of Limitless Education and Research, Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, 8(3), 434-480. <https://doi.org/10.29250/sead.1332187>.

\* Bu çalışma, 7. Uluslararası Sınırsız Eğitim ve Araştırma Sempozyumu-USEAS 2023'te sözlü bildiri olarak sunulmuştur. \*\*Bu makale, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Lisansüstü Eğitim Enstitüsü, Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Anabilim Dalı, Türkçe Eğitimi Tezli Yüksek Lisans Programı bünyesinde Doç. Dr. Esin YAĞMUR ŞAHİN danışmanlığında Süleyman AKTAR tarafından hazırlanan “Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Ders Kitaplarındaki Ölçme Uygulamalarının İncelenmesi” başlıklı Yüksek Lisans Tezinin bir bölümünden hareketle oluşturulmuştur.

## 1. Giriş

Dil, insanoglunun yeryüzüne ilk adımını attığı andan bu yana kendi soyunun hizmetine sunduğu; bir bildirişim aracı vazifesi gören ve bireyler arası anlaşmayı sağlayan sistemli işaretlemelerin tümünü ifade etmektedir (Kerimoğlu, 2014; Şahin, 2015; Varışoğlu, 2018). Var olan işaretlemelerin işlenmesini sağlayıp onu kullanabilmek ise insana özgü bir beceri işidir. Bu beceriler temelde anlama (okuma ve dinleme) ile anlatma (konuşma ve yazma) biçiminde iki gruba ayrılır. Bu becerilerden konuşma becerisi, iletişimin dinlemeden sonraki ikinci adımı olması yönüyle dikkat çekmektedir (Barın, 2018; Doğan, 2009; Özbay & Çetin, 2013; Temizyürek, 2007). Bu alanın bireyde kazanım bulması için uygulama odaklı dil öğretimi yolu tercih edilmelidir (Dumanlı Kadızade & Önder, 2016).

Bir dili öğrenme, hedef dili öğrenenin bilinç ortaya koymasıyla oluşan süreçlerin sonucudur (Cohen, 2003). Bu sonuç düzleminde dilin temelinde yatan kategorik düzenlemeleri alımlamanın önemi belirginleşmiştir. Bu bağlamda dili temelde ana dil, ana dili ve yabancı dil olarak 3 gruba ayırmak mümkün olacaktır. Oruç (2016) ana dil'i: "Kendinden başka pek çok dilin etniğini meydana getiren kaynak dil." şeklinde tanımlarken; Karapınar (2016) da ana dili'ni: "Çocuğun doğduğu ortamda hazır olarak bulup edinmiş olduğu dildir." şeklinde tanımlamıştır. Yabancı dil hakkında Kılıç (2019), bir bireyin kendi ana dili dışında öğrendiği dil olduğuna vurgu yaparak yabancı dil öğrenen kimselerin sadece dil öğrenmekle kalmayacaklarına, aynı zamanda da öğrenmiş oldukları dilin kültürünü de öğreneceklerine değinip dil ve kültür ilişkisine de vurgu yapmıştır.

Birey, edimle elde ettiği kendi ana dilinin dışında öğrenmek istediği dili ya doğal ortamda ya da sınıf ortamında öğrenebileceği bir gerçektir. Türkçenin sınıf ortamında öğretilmesinde hedef kitlenin "Kim?" olduğunun önemi büyüktür. Hedef kitlenin "Türk mü?", "Türk soylu mu?" ya da "Yabancı mı?" olduğu soruları Türkçe öğretimine dayalı yöntemsel farklılıkları da beraberinde getirmiştir (Aktar, 2023; Yüce, 2005). Örneğin, yabancılara Türkçe öğretimi Türkiye içinde ya da Türkiye dışında yaygın olarak CEFR 2013'te belirtilen basamaklı kur yöntemiyle öğretildiği bilinmektedir. Türkçe öğretiminde kullanılan basamaklı kur sisteminde yer alan temel amaç ise, Türkçe öğrencilerinin bulunduğu seviyedeki tüm temel dil becerileri kazanımlarını uygulama boyutunda öğrencide beceriye dönüştürmektir (Aktar & Şahin, 2022). Öğreticinin bu amacı gerçekleştirebilmesi için geleneksel dil öğretiminde kullanılan girdileri öğrencilere ezberletmek yerine, öğrencilerin var olan maddeleri çıktıya dönüştürebilmelerine olanak sağlayıcı, onların hazırbulunuşluk düzeyini yüksek tutan ve onları sınıf içinde aktif kılabilen

yöntemlere ağırlık vermesi önemlidir. Bu hususla ilgili olarak Diller İçin Avrupa Ortak Başvuru Metni incelendiğinde dil kullanıcılarının hedef dili aktif kullanılabilmesi ile iletişim gerçekleştirebileceklerinden söz etmektedir. Ayrıca metinde konuşma becerisinin sözlü üretim becerisi ve sözlü etkileşim becerisi olmak üzere 2'ye ayrıldığı da görülmektedir (CEFR, 2013). MEB'de (2020) de temel dil becerilerinden konuşma becerisi bu anlayışı hedef alarak iki alt başlıkta ele alındığı görülmektedir. Bu alt başlıklar, konuşma becerisinin ilgili alt başlıklarına özel içerik oluşturma, uygulama ve öğretimin en önemli ayaklarından olan değerlendirme yapabilmeye kolaylık sağlayacağı öngörülmektedir. Bir başka ifadeyle MEB'de (2020) konuşma becerisine yönelik öğrenme alanının sınırları daha net ifade edilen alt başlıkları ve bu alt başlıklara özel kazanımları bulunduran bir içeriğe sahip olması nedeniyle öğrencilerin öğrencilerini daha sağlıklı bir şekilde ölçüp değerlendirebilmesine de olanak tanıyacağı düşünülmektedir.

Sağlıklı bir ölçme ve değerlendirme yapabilmeye adına önemli olan bir diğer husus ise, ölçme ve değerlendirme aynı yolda farklı şeritlerde giden 2 araç gibi olduğunu bilmek gerekliliğidir. Turgut ve Baykul (2015) ölçmeyi herhangi bir niteliğe bakıp, gözlem sonuçlarını çeşitli işaretlemelerle ifade etmek biçiminde tanımlamaktadır. Değerlendirme ise, elde edilen ölçümlerden hareketle bir sonuca varma veya ölçülen birey ya da nesnelere hakkında bir yargı ortaya koyabilme eylemi (Tekin, 2020) olarak tanımlanmaktadır. Ölçme ve değerlendirme bütüncül olarak ise, belli bir nesnenin ya da nesnelere veya bir kimse ya da kimselerin belirlenmek istenilen özelliğe sahip olup olmadığının sembollerle ve özellikle sayısal ifadelerle belirginleştirilmesidir (Tekin, 2020; Karadüz, 2009) şeklinde tanımlanabilmektedir.

İyi bir ölçme aracında bulunması gereken 5 farklı özellik vardır. Bu özellikler güvenilirlik, tutarlılık, geçerlilik, yanlılık ve kullanılabilirlik şeklinde ifade edilebilmektedir (Snow & Brington, 1997; Turgut & Baykul, 2015; Karakuş, 2019; Sönmez & Alacapınar, 2019).

Yabancılar Türkçenin öğretiminde uygulanan ölçme ve değerlendirme işlemlerinin adımları şu şekillerde gösterilebilir:

- Ölçülecek olan özellik ya da nitelik ne ise tümünü nicilemek gerekmektedir.
- Bir beceriyi diğer becerilerden ayırabilecek bir sıra işlem basamakları oluşturmak gerekmektedir.
- Ölçülmek istenilen gözlemlenmeleri yargıya varılabilmek için bir metodoloji ya da yöntem oluşturmanın gerekli olduğu düşünülmektedir. Ölçmede bir yöntem oluşturabilmek ya

da yöntem çatısı altında daha güvenilir bir hareket alanı sağlayabilme adına öğretim programları eğitim-öğretim sürecinde mutlak olması gereken girdilerdendir. Oluşturulan öğretim programları, eğitimin kaliteli bir şekilde sürdürülmesinde ve süreç sonunda öğrencilerin dil becerileri kazanım boyutlarının ne düzeyde olduğunun sistemli bir şekilde ölçülüp değerlendirilebilmesinde öğretim elemanına mentorluk yaptığı için önemli görülmektedir. Özetle, sınıf ortamında gerçekleşen dil öğretiminin sistemli bir yolla yapıldığı bilinmektedir. Bu sistemin en önemli materyallerinden biri dil öğretimi üzerine hazırlanan öğretim programlarıdır (Brown, 2000; Güzel & Karadağ, 2013).

Dil eğitimi, bir program dâhilinde 4 temel dil becerisi için belirlenen kazanımların uygulama boyutunda öğrenciler üzerinde belirginleşme sürecini kapsar (Maden, 2021). Yabancılar Türkçenin öğretiminin planlı ve sistemli olarak yürütülebilmesi adına pek çok öğretim/kurs/kur programı hazırlanmıştır. 2016 yılında Millî Eğitim Bakanlığınca Hayat Boyu Öğrenme Genel Müdürlüğü için hazırlanmış olan programlar, 2019 yılında yabancılar Türkçe öğretiminde harmanlanmış modelde hazırlanan kurs programları, 2017 yılında yabancılar Türkçe öğretiminde hazırlanan tüm yabancılar hitap eden kurs programları, 2018 yılında Türkçe ve Türk Kültürü Dersi Öğretim Programı, yine 2018 yılında A1 Öncesi Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimindeki İlk Kazanımlar için Başvuru Rehberi, 2015 yılında Ankara Üniversitesi TÖMER Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretim Programı, 2019 yılında Maarif Vakfı Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Programı, 2020 yılında Millî Eğitim Bakanlığı Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Programı yabancı dil olarak Türkçenin öğretimi üzerine hazırlanmış olan programlardandır (Aytan, Uzun & Günaydın, 2020; Durmuşçelebi, 2015; Kaya & Kardaş, 2020). Tüm bu programlar arasında Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programı (MEB, 2020) MEB'in yabancı dil olarak Türkçenin öğretilmesi amacıyla hazırlanan ilk öğretim programı olması açısından önemli olarak görülmektedir.

MEB'de (2020) temel dil becerilerinden konuşma becerisi sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisi olmak üzere 2 alt başlıkta ele alınmıştır. Bu beceriler; bireyin duygu, düşünce, fikir, arz, talep, istek, şikâyet gibi zihninde oluşabilecek maddeleri ana dili dışında sözlü olarak aktarabilmesi yeteneğidir. Bireyin ana dili dışında yabancı bir dilde bunu yaparken iki farklı aktarım yolu kullanabilmesi gerekir. Bunlardan biri sözlü üretim diğeri ise sözlü etkileşimdir. Sözlü üretim becerisi öğrencinin var olan bir olayı, durumu ya da uzantıyı kendi görüş açısından yeniden yorumlayabilmesi yeteneğidir. Sözlü etkileşim becerisi ise, bireyin kendi dışında gerçekleştirdiği diyalogları yansıtılabildiği yansıtamama durumu olarak tanımlanabilir. Temelde bu

becerilerin birey üzerindeki gelişkinlik düzeyinin durumu, o bireylerin hem akademik hem de sosyal hayatlarındaki rollerinin belirlenmesinde önemli sayılmaktadır. Ergin (1995)'e göre sözlü etkileşim sürecinde var olması gereken vazgeçilemez unsurlar bulunmaktadır. Bu unsurlar; kaynak, ileti, kanal, alıcı ve dönüt biçiminde ifade edilmektedir. Kaynak, iletişim sürecinde iletiyi alıcıya gönderen ve iletişimi başlatan kişidir. İleti ise, kaynağın duygusunu, düşüncesini ya da bilgisini kodlanmış bir şekilde bünyesinde barındıran sözel ya da görsel ürünlerdir (Tuna, 2014). Kanal, kaynağın oluşturmuş olduğu iletinin alıcıya ulaşmasını sağlayan mesaja verilen ad biçiminde tanımlanabilir (Dökmen, 1998). Sözlü etkileşimde alıcı ise, kaynak tarafından hedef olarak görülen kişi ya da kişilerdir. Dönüt, tüm bu denklemin son aşamasıdır. Dönütte alıcı, kaynağın kendisine yansıttığı duyguyu, düşünceyi, bilgiyi zihninde yapılandırır. Daha sonra ise düşüncelerini sembollerle deşifre ederek oluşturduğu mesajı muhatabına iletir. Bu yanıtlama sürecine dönüt adı verilmektedir. Sözlü etkileşime dayalı olan konuşmalar, irticalen (doğaçlama) gelişen, öncesinde herhangi bir konuşma planının bulunmadığı ve resmiyet kaygısının konuşan tarafından güdülmediği konuşmalardır. Örneğin, yabancı bir öğrenci bakkala alışveriş için gitmeden önce alışverişine yönelik bir ihtiyaç listesi hazırlar. Bu listeye uygun olarak bakkaldan ihtiyaçlarını ister. Burada öğrencinin bakkala konuşmadan önce neyi nasıl söyleyeceğine ilişkin bir ön hazırlık süreci vardır ve öğrenci bu hazırlığın dışına çıkmadan, bakkala herhangi bir ikili konuşma içerisine girmeden alışverişini tamamlar. Dolayısıyla burada bir sözlü etkileşim yoktur. Çünkü bu tarz konuşmalarda bir ön hazırlık vardır ve diyalog yoktur. Ancak, bireyin bakkaldan kendi ihtiyaçlarını istemesinin dışında bakkalın ona sormuş olduğu anlık sorulara cevaplar bulup karşı bir soru oluşturabilmesi durumunda sözlü etkileşim gerçekleşmiş olur. Bu açıdan bakıldığında, bu beceriyi ölçme ve değerlendirme yaparken öğretim elemanının önceden hazırlamış olduğu konulara ilişkin soruları sohbet havası içinde öğrenciye yöneltmesi öğrencinin sözlü etkileşim becerisinin ölçülmesinde önem arz ettiği söylenebilir.

Sözlü üretim becerisi ise, bireyin hedef dil üzerinden herhangi bir olaya ya da duruma ilişkin bilgisini, düşüncesini ya da hayallerini aktarabilirlik becerisidir (MEB, 2020). Sözlü üretim becerisine sahip olan yabancı bireyler, önceden belirlenen bir konu ya da olaya ilişkin düşüncelerini bir ön hazırlık süreci geçirip alıcıya ifade etme yeteneğine sahiptirler. Burada kaynak, oluşturduğu iletiden geri besleme almasını beklemeyiz. Örneğin, yabancı bir öğrenci bakkala alışveriş için gitmeden önce alışverişine yönelik bir ihtiyaç listesi hazırlar. Bu listeye uygun olarak bakkaldan sözlü olarak ihtiyaçlarını ister. Burada öğrencinin bakkala konuşmadan önce neyi nasıl söyleyeceğine ilişkin bir ön çabası vardır. Ve öğrenci bu çabasının dışına çıkmadan alışverişini tamamlar. Öğrencinin yapmış olduğu bu alışveriş sözlü üretim becerisiyle yapmış



olduğu alışverişe bir örnektir. Sözlü üretim becerisinin ölçümüne yönelik yapılan sınavlarda oluşturulan uygulamaların, öğrencilerin var olan bir bilgiyi yeniden yapılandırabilmesine ve üstbilişsel becerilerini ortaya çıkarabilmesine uygun olarak tasarlanması önemlidir.

Bu becerinin ölçümüne yönelik olarak;

- İlk aşamada, öğrencilerin beceri kazanımlarını doğru bir şekilde sergileyebilmesi için gerekli ortam öğretim elamanınca sağlanır. Bu ortam, öğrencinin anlatım yeri ile öğretim elemanının mesafesi, ışık, gürültü, ısı gibi değişkenlere bağlı olarak dizayn edilir.
- İkinci aşamada, öğrencilerin her birine seviyelerine uygun düşen bir metin verilir.
- Üçüncü aşamada, öğrencilerden verilen metni belirli bir süre içinde okuması ve metinden anladıklarını aktarması istenir. Burada öğretim elemanının, katılımsız dinleme yapması öğrencinin sözlü üretim becerisini doğru ölçmede önemlidir. Öğrencilerin seviyelerinin belirlenebilmesi için ders kitaplarının ve ders kitaplarındaki ölçme uygulamalarının niteliği belirleyicidir.

Eğitim- öğretimde zaman verimliliğinin sağlanması hususunda gerek öğretmene gerekse Türkçe öğrenmeyi isteyen öğrenciye yol göstermesi açısından en önemli materyallerden biri şüphesiz ders kitaplarıdır (Önal & Kaya, 2006; Özkan, 2010; Öz, 2012; Güzel Candan & Ergen, 2014; Hasırcı, 2019). Ders kitabı, öğretim programları temel alınarak öğrencilerin seviyeleri gözeticiler tarafından hazırlanan, öğrenmeyi ve öğrenilen bilgileri daha sonra hatırlamayı kolay kılabilen hayatilik ilkeleri gözeticiler tarafından oluşturulan, sistemli bir bütünlük dâhilinde ilerleyen teknikler bütünüdür (Güneş, 2022). Başka bir ifadeyle belirli bir dersin hedef kitleye öğretimi için içeriği, öğretim programına uygun bir şekilde incelenerek onaylanmış olan temel materyallerdir (Kılıç, 2021). Nitekim Özbay'ın (2000) yapmış olduğu bir araştırmada öğretmenlerin %94,4'ünün ders kitabına bağlı olarak derslerini yürüttüklerini ortaya koymasına da ders kitaplarının eğitim- öğretim sürecinin temel materyali olduğunu destekler niteliktedir. Ders kitapları öğretmenin olmadığı zamanlarda öğretmenin görevini üstlenmesiyle ders dışında da öğrencilerin istemiş oldukları bilgileri alabilmelerine olanak tanınması yönüyle de önem arz etmektedir (Altun vd., 2004). Bununla beraber öğrencilerin Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi programlarında belirlenen kazanımları edinebilmesinde ders kitaplarının bu kazanımlara yönelik içerdiği öğretim faaliyetleri belirleyici olmaktadır (Göçer, 2008).

Özetle, ders kitapları eğitim-öğretim sürecinde eğitimcilerin ve öğrencilerin kullandığı temel materyaldir. Bu kaynağın özellikle yabancılara Türkçe öğretimi alanında kullanılmak üzere

tasarlanmış olacağı için 4 temel dil becerisini ve dil bilgisini ana dili Türkçe olan bireylere sunuyor gibi sunmaması gerekir. Kitaplar hazırlanırken öğrencilerin yabancı bireylerden oluştuğu unutulmamalıdır. Onların seviyelerine yönelik olarak kitapların imtina ile hazırlanması gerekmektedir.

Tüm bu bilgiler ışığında araştırma materyali olan Altay Türkçe Öğreniyorum A1 kitabındaki sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri için hazırlanan ölçme uygulamalarının MEB Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programı (2020) sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri kazanımlarıyla örtüşüp örtüşmediğini ortaya koymak çalışmanın temel amacını oluşturmaktadır. Bu amaç doğrultusunda araştırmada Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'ndaki tüm ünitelerin sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisi ile ilgili ölçme uygulamalarının MEB 2020 Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programı kazanımlarına göre uygunluğuna ilişkin incelemeler yapılmıştır. Yapılan incelemeler, "Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'ndaki ölçme uygulamalarının MEB 2020 Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programındaki sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri kazanımlarına göre uygunluğu nasıldır?" problem sorunu kapsamaktadır. Bu kapsamda aşağıda belirtilen alt problemlerin cevapları aranmıştır:

1. Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın ölçme uygulamalarında, MEB (2020) sözlü etkileşim ve sözlü üretim becerileri kazanımlarından hangisi/ hangileri ölçülmek istenmiştir?

2. Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın sözlü etkileşim ve sözlü üretim becerilerini ölçmek için kullanılan ölçme araçlarının türleri nelerdir?

3. Altay A1 Türkçe Öğreniyorum Ders Kitabı'nda sözlü etkileşim ve sözlü üretim becerisine yönelik kaç farklı ölçme uygulaması kaç defa kullanılmıştır?

4. A1 sözlü etkileşim becerisi kazanımları hedef kitapta ne kadar kullanılmıştır?

5. A1 sözlü üretim becerisi kazanımları hedef kitapta ne kadar kullanılmıştır?

Son olarak alt problemlerden elde edilen bulgular ışığında da birtakım önerilerde bulunulup araştırma sonuçlandırılmıştır.

## 2. Yöntem

Bu çalışmada, araştırma yöntemlerinden nitel yöntem kullanılmıştır. Nitel yöntem; genellemeler yapmaktan ziyade, mevcut bilginin hacmini ve özgünlüğünü merkeze koyar

(Baltacı, 2019). Başka bir deyişle gözlem, görüşme ve doküman analizi gibi nitel yöntemlerin kullanılıp nitel bir sürecin izlendiği araştırma yöntemi (Yıldırım, 1999) şeklinde ifade edilebilir.

### 2.1. Araştırmanın Deseni ve Verilerin Analizi

Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nı incelerken nitel araştırma yöntemi desenlerinden doküman analizi tekniğiyle toplanan veriler betimsel analiz yoluyla çözümlenmiştir. Doküman analizi tekniği, hedef konu ile ilgili yazılı belgelerin derinlemesine analizini hedef alan nitel araştırma desenlerindedir (Yıldırım & Şimşek, 2018). Betimsel analiz ise, kimi veri toplama araçlarıyla elde edilen verilerin araştırmacı tarafından daha önceden belirlenen temalara göre özetlenip yorumlanmasını içeren nitel veri analiz türü olarak özetlenebilmektedir (Özen & Arslan Hendekçi, 2016).

### 2.2. Sınırlılıklar ve Çalışma Materyali

Bu çalışma, Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nda yer alan sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerilerine yönelik ölçme uygulamalarıyla sınırlıdır. Hedef ders kitabı "Altay Türkçe Öğreniyorum Seti" içinde 2018 yılında basılmıştır. İlgili set A1, A2, B1 ve B2 basamakları gözetilerek oluşturulmuştur. Mevcut setin akıllı tahta uygulamalarına uygun materyalleri ve öğretmen el kitabı yoktur. Bunun dışında, ders kitaplarının yanında çalışma kitapları mevcuttur.

## 3. Bulgular

Araştırmanın bu bölümünde "Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'ndaki ölçme uygulamalarının MEB 2020 Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programındaki sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri kazanımlarına göre uygunluğu nasıldır?" probleminin ışığında gelişen alt problem cümlelerine ait bulgular yer almaktadır.

Tablo 1

*Altay A1 ders kitabının 1. ünitesindeki ölçme uygulamalarına ilişkin bulgular*

Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sırası	Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sayfa Numarası	Öğretim Programındaki Hangi Kazanımın Ölçütü Alındığı	Ölçme Uygulamasının Türü
1. Ölçme Uygulaması	7	A1.SÜ.1.	İkili Çalışma Uygulamaları
2. Ölçme Uygulaması	12	A1.SE.16	Dinlediğinden Hareketle Tekrar Etme Uygulamaları
3. Ölçme Uygulaması	17	A1.SE.1., A1.SE.2., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SÜ.2., A1.SÜ.3., A1.SÜ.4.	İkili Çalışma Uygulamaları
4. Ölçme Uygulaması	18	A1.SE.1., A1.SE.2., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SÜ.2., A1.SÜ.3., A1.SÜ.4.	İkili Çalışma Uygulamaları
5. Ölçme Uygulaması	21	A1.SE.1., A1.SE.2., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SÜ.2., A1.SÜ.3., A1.SÜ.4.	İkili Çalışma Uygulamaları
6. Ölçme Uygulaması	26	A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SÜ.2., A1.SÜ.3., A1.SÜ.7.	Görsellerden Hareketle Çözümleme ve Sesli Tekrar Etme Uygulamaları

Tablo 1 incelendiğinde Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın 1. Ünitesinde sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisine dair toplamda 6 ölçme uygulamasına yer verildiği

görülmektedir. Bu uygulamaların 4'ü ikili çalışma uygulamaları şeklindeyken, 1'i dinlediğinden hareketle tekrar etme, 1'i de görsellerden hareketle çözümlenme ve sesli tekrar etme uygulaması şeklindedir. Kitabın 1. Ünitesi genel olarak değerlendirildiğinde bu ünite Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında (MEB, 2020) yer alan sözlü etkileşim becerisi kazanımlarından A1.SE.1. kodlu "Selamlaşma, tanışma ve vedalaşma ile ilgili temel kalıp ifadeleri kullanır.", A1.SE.2. kodlu "Karşılıklı konuşmalarda duruma uygun (teşekkür, temenni, kutlama vb.) kalıp ifadeleri kullanır.", A1.SE.5. kodlu "Konuşmalarda temel soru ifadelerini kullanır.", A1.SE.6. kodlu "Konuşma esnasında sorular sorar ve sorulara cevap verir." ve A1.SE.7. kodlu "Konuşmalarda kendisiyle ilgili temel sorulara cevap verir." kazanımlarına; sözlü üretim becerisi kazanımlarından da A1.SÜ.1. kodlu "Alfabadeki harfleri sesletir.", A1.SÜ.2. kodlu "Kelimeleri doğru telaffuz eder.", A1.SÜ.3. kodlu "Konuşmalarında yeni öğrendiği kelime ve kalıp ifadeleri kullanır.", A1.SÜ.4. kodlu "Kendisini/ailesini/bir başkasını basit cümlelerle tanıtır." ve A1.SÜ.7 kodlu "Görsel öğelerle verilen basit kelime ve kalıp ifadeleri söyler." kazanımlarına uygun uygulamalara yer verildiği görülmektedir.

Tablo 2

*Altay A1 ders kitabının 2. ünitesindeki ölçme uygulamalarına ilişkin bulgular*

Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sırası	Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sayfa Numarası	Öğretim Programındaki Hangi Kazanımın Ölçütü Alındığı	Ölçme Uygulamasının Türü
1. Ölçme Uygulaması	30	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.17, A1.SÜ.2.	Var Olan Sözcükleri Sesli Tekrar Etme Uygulamaları
2. Ölçme Uygulaması	32	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.17, A1.SÜ.2., A1.SÜ.7.	Görsellerden Hareketle Çözümlenme ve Sesli Tekrar Etme Uygulamaları
3. Ölçme Uygulaması	37	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.17, A1.SÜ.2., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Resmi Tasvir Etme Uygulamaları
4. Ölçme Uygulaması	37	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.17, A1.SÜ.2., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Resmi Tasvir Etme Uygulamaları
5. Ölçme Uygulaması	38	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.8., A1.SE.17, A1.SÜ.2., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Resmi Tasvir Etme Uygulamaları
6. Ölçme Uygulaması	41	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.8., A1.SE.17, A1.SÜ.2., A1.SÜ.7.	Bilgi Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları
7. Ölçme Uygulaması	41	A1.SE.16., A1.SÜ.11.	Okuduğundan Hareketle Tekrar Etme Uygulamaları
8. Ölçme Uygulaması	42	A1.SE.16., A1.SÜ.11.	Bilgi Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları
9. Ölçme Uygulaması	45	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.24., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Resmi Tasvir Etme Uygulamaları
10. Ölçme Uygulaması	49	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.24., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Görseller Üzerine Konuşma Uygulamaları
11. Ölçme Uygulaması	50	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.24., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8.	Görseller Üzerine Konuşma Uygulamaları
12. Ölçme Uygulaması	52	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.24., A1.SÜ.7.	Görseller Üzerine Konuşma Uygulamaları

Tablo 2 incelendiğinde Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın 2. Ünitesinde sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisine dair toplamda 12 ölçme uygulamasına yer verildiği görülmektedir. Bu uygulamaların 4'ünde resmi tasvir etme, 3'ünde görseller üzerine konuşma, 2'sinde bilgi paylaşım temelli konuşma, 1'inde var olan sözcükleri sesli tekrar etme, 1'inde

görsellerden hareketle çözümlenme ve sesli tekrar etme, 1'inde de okuduğundan hareketle tekrar etme uygulamalarına yer verildiği görülmüştür. Kitabın 2. Ünitesi genel olarak değerlendirildiğinde bu ünite Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında (MEB, 2020) yer alan sözlü etkileşim becerisi kazanımlarından A1.SE.3. kodlu “Çevresindeki nesnelere adını sorar/söyler.”, A1.SE.4. kodlu “Çevresindeki yer/mekân adlarını sorar/söyler.”, A1.SE.5. kodlu “Konuşmalarda temel soru ifadelerini kullanır.”, A1.SE.6. kodlu “Konuşma esnasında sorular sorar ve sorulara cevap verir.”, A1.SE.8. kodlu “Diyaloglarında temel betimleyicileri kullanır.”, A1.SE.16. kodlu “Diyaloglarında temel sayısal ifadeleri kullanır.”, A1.SE.17 kodlu “Konuşmalarında toplumsal yaşam alanlarına yönelik kelime ve kalıp ifadeleri kullanır.” ve A1.SE.24. kodlu “Konuşmalarında konum bildiren basit ifadeleri kullanır.” kazanımlarına; sözlü üretim becerisine ait kazanımlardan da A1.SÜ.2. kodlu “Kelimeleri doğru telaffuz eder.”, A1.SÜ.7. kodlu “Görsel öğelerle verilen basit kelime ve kalıp ifadeleri söyler.”, A1.SÜ.8. kodlu “Görsellerle ifade edilmiş mekânları/olayları/durumları basit cümlelerle anlatır.” ve A1.SÜ.11. kodlu “Konuşmalarında temel sayısal ifadeleri kullanır.” kazanımlarına uygun uygulamalara yer verildiği tespit edilmiştir.

Tablo 3

*Altay A1 ders kitabının 3. ünitesindeki ölçme uygulamalarına ilişkin bulgular*

Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sırası	Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sayfa Numarası	Öğretim Programındaki Hangi Kazanımın Ölçütü Alındığı	Ölçme Uygulamasının Türü
1. Ölçme Uygulaması	59	A1.SE.7, A1.SE.9., A1.SE.17., A1.SE.35.	İlgi Alanı Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları
2. Ölçme Uygulaması	66	A1.SE.10., A1.SE.19., A1.SE.29., A1.SÜ.5., A1.SÜ.7., A1.SÜ.8., A1.SÜ.23., A1.SÜ.31.	Görüş Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları

Tablo 3 incelendiğinde Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın 3. Ünitesinde sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisine dair toplamda 2 ölçme uygulamasına yer verildiği görülmüştür. Bu uygulamaların 1'inde ilgi alanı paylaşım temelli, diğerinde ise görüş paylaşım temelli konuşma uygulamalarına yer verildiği görülmüştür. Kitabın 3. Ünitesi genel olarak değerlendirildiğinde bu ünite Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında (MEB, 2020) yer alan sözlü etkileşim becerisi kazanımlarından A1.SE.7. kodlu “Konuşmalarda kendisiyle ilgili temel sorulara cevap verir.”, A1.SE.9. kodlu “Hobilerine/ilgi alanlarına ilişkin diyaloglar kurar.”, A1.SE.10. kodlu “Günlük hayata ilişkin basit bilgilendirme/yönlendirme/uyarı cümleleri içeren diyaloglar kurar.”, A1.SE.17. kodlu “Konuşmalarında toplumsal yaşam alanlarına yönelik kelime ve kalıp ifadeleri kullanır.”, A1.SE.19. kodlu “İstek veya şikâyetlerini anlatan diyaloglar kurar.”, A1.SE.29. kodlu “Tavsiye/uyarı içeren diyaloglar kurar.” ve A1.SE.35. kodlu “Kişisel görüşlerini içeren diyaloglar kurar.” kazanımlarına; sözlü üretim becerisi kazanımlarından da A1.SÜ.5. kodlu “Konuşmalarında temel betimleyici ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.7. kodlu “Görsel öğelerle verilen

basit kelime ve kalıp ifadeleri söyler.”, A1.SÜ.8. kodlu “Görsellerle ifade edilmiş mekânları/olayları/durumları basit cümlelerle anlatır.”, A1.SÜ.23. kodlu “İstek veya şikâyetlerini anlatır.” ve A1.SÜ.31. kodlu “Konuşmalarında tercih/teklif bildiren ifadeler kullanır.” kazanımlarına uygun uygulamalara yer verildiği tespit edilmiştir.

Tablo 4

*Altay A1 ders kitabının 4. Ünitesindeki Ölçme Uygulamalarına İlişkin Bulgular*

Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sırası	Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sayfa Numarası	Öğretim Programındaki Hangi Kazanımın Ölçütü Alındığı	Ölçme Uygulamasının Türü
1. Ölçme Uygulaması	79	A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.14., A1.SE.17., A1.SE.28., A1.SE.34., A1.SE.35., A1.SÜ.4., A1.SÜ.5., A1.SÜ.8., A1.SÜ.18., A1.SÜ.21., A1.SÜ.31.	İlgi Alanı Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları
2. Ölçme Uygulaması	84	A1.SE.4., A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.14., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.8., A1.SÜ.15., A1.SÜ.23., A1.SÜ.31.	Görüş Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları
3. Ölçme Uygulaması	88	A1.SE.4., A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.14., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.8., A1.SÜ.15., A1.SÜ.23., A1.SÜ.31.	Görüş Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları

Tablo 4 incelendiğinde Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın 4. Ünitesinde sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisine dair 3 ölçme uygulamasına yer verildiği görülmüştür. Bu uygulamaların 1'inde ilgi alanı paylaşım temelli, diğerinde ise görüş paylaşım temelli konuşma uygulamalarına yer verildiği görülmüştür. Kitabın 4. Ünitesi genel olarak değerlendirildiğinde bu ünite Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında (MEB, 2020) yer alan sözlü etkileşim becerisi kazanımlarından A1.SE.4. kodlu “Çevresindeki yer/mekân adlarını sorar/söyler.”, A1.SE.7. kodlu “Konuşmalarda kendisiyle ilgili temel sorulara cevap verir.”, A1.SE.8. kodlu “Diyaloglarında temel betimleyicileri kullanır.”, A1.SE.9. kodlu “Hobilerine/ilgi alanlarına ilişkin diyaloglar kurar.”, A1.SE.14. kodlu “Diyaloglarında karşılaştırmalara yer verir.”, A1.SE.17. kodlu “Konuşmalarında toplumsal yaşam alanlarına yönelik kelime ve kalıp ifadeleri kullanır.”, A1.SE.24. kodlu “Konuşmalarında konum bildiren basit ifadeleri kullanır.”, A1.SE.28. kodlu “Konuşmalarında tercih/teklif cümleleri kullanır.” ve A1.SE.35. kodlu “Kişisel görüşlerini içeren diyaloglar kurar.” kazanımlara; sözlü üretim becerisine ait kazanımlardan da A1.SÜ.4. kodlu “Kendisini/ailesini/bir başkasını basit cümlelerle tanıtır.”, A1.SÜ.5. kodlu “Konuşmalarında temel betimleyici ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.8. kodlu “Görsellerle ifade edilmiş mekânları/olayları/durumları basit cümlelerle anlatır.”, A1.SÜ.15. kodlu “Kişisel duygularını basit cümlelerle anlatır.”, A1.SÜ.18. kodlu “Konuşmalarında gerekçelendirme ifadelerini kullanır.”, A1.SÜ.21. kodlu “Hobilerine/ilgi alanlarına ilişkin kısa ve basit konuşmalar yapar.”, A1.SÜ.23. kodlu “İstek veya şikâyetlerini anlatır.” ve A1.SÜ.31. kodlu “Konuşmalarında tercih/teklif bildiren ifadeler kullanır.” kazanımlarına uygun uygulamalara yer verildiği tespit edilmiştir.

Tablo 5

*Altay A1 ders kitabının 5. ünitesindeki ölçme uygulamalarına ilişkin bulgular*

Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sırası	Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sayfa Numarası	Öğretim Programındaki Hangi Kazanımın Ölçütü Alındığı	Ölçme Uygulamasının Türü
1. Ölçme Uygulaması	93	A1.SE.4., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.10., A1.SE.11., A1.SE.16., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.27., A1.SE.34., A1.SÜ.4., A1.SÜ.5., A1.SÜ.6., A1.SÜ.11., A1.SÜ.20., A1.SÜ.29.	Kendisi ve Yakın Çevresi ile İlgili Bilgi Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları
2. Ölçme Uygulaması	97	A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.14., A1.SE.19., A1.SE.21., A1.SE.27., A1.SE.28., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.6., A1.SÜ.16., A1.SÜ.18., A1.SÜ.29., A1.SÜ.31.	Görüş Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları
3. Ölçme Uygulaması	102	A1.SE.1., A1.SE.2., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.12., A1.SE.16., A1.SE.17., A1.SE.18., A1.SE.19., A1.SE.20., A1.SE.24., A1.SE.31., A1.SÜ.9., A1.SÜ.23., A1.SÜ.26.	İkili Çalışma Uygulamaları
4. Ölçme Uygulaması	105	A1.SE.31., A1.SÜ.3., A1.SÜ.26.	İkili Konuşma Uygulamaları
5. Ölçme Uygulaması	107	A1.SE.5., A1.SE.8., A1.SE.34., A1.SÜ.4., A1.SÜ.5., A1.SÜ.18.	Tasvir Etme Uygulamaları
6. Ölçme Uygulaması	110	A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.8., A1.SE.16., A1.SE.19., A1.SE.22., A1.SE.24., A1.SE.28., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.11., A1.SÜ.23., A1.SÜ.31.	Tasvir Etme Uygulamaları

Tablo 5 incelendiğinde Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın 5. ünitesinde sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisine dair toplam 6 ölçme uygulamasına yer verildiği tespit edilmektedir. Bu uygulamaların 2'sinde ikili çalışma uygulamalarına, 2'sinde tasvir etme, 1'inde kendisi ve yakın çevresi ile ilgili bilgi paylaşım temelli konuşma, 1'inde de görüş paylaşım temelli konuşma uygulamalarına yer verilmiştir. Kitabın 5. Ünitesi genel olarak değerlendirildiğinde bu üniteye Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında (MEB, 2020) yer alan sözlü etkileşim becerisi kazanımlarından A1.SE.1. kodlu "Selamlaşma, tanışma ve vedalaşma ile ilgili temel kalıp ifadeleri kullanır.", A1.SE.2. kodlu "Karşılıklı konuşmalarda duruma uygun (teşekkür, temenni, kutlama vb.) kalıp ifadeleri kullanır.", A1.SE.3. kodlu "Çevresindeki nesnelerin adını sorar/söyler.", A1.SE.4. kodlu "Çevresindeki yer/mekân adlarını sorar/söyler.", A1.SE.15. kodlu "Duygu durumlarını ifade eden basit diyaloglar kurar.", A1.SE.16. kodlu "Diyaloglarında temel sayısal ifadeleri kullanır.", A1.SE.27. kodlu "Meslekler ve özellikleri hakkındaki konuşmalara katılır.", A1.SE.8. kodlu "Diyaloglarında temel betimleyicileri kullanır.", A1.SE.9. kodlu "Hobilerine/ilgi alanlarına ilişkin diyaloglar kurar.", A1.SE.10. kodlu "Günlük hayata ilişkin basit bilgilendirme/yönlendirme/uyarı cümleleri içeren diyaloglar kurar.", A1.SE.11. kodlu "Diyaloglarında akrabalık adlarını kullanır.", A1.SE.12. kodlu "Konuşmalarında tarih/zaman bildiren temel ifadeleri kullanır.", A1.SE.14. kodlu "Diyaloglarında karşılaştırmalara yer verir.", A1.SE.16. kodlu "Diyaloglarında temel sayısal ifadeleri kullanır.", A1.SE.17. kodlu "Konuşmalarında toplumsal yaşam alanlarına yönelik kelime ve kalıp ifadeleri kullanır.", A1.SE.19. kodlu "İstek veya şikâyetlerini anlatan diyaloglar kurar.", A1.SE.20. kodlu "Yardım talebi/izin/rica/özür/içeren diyaloglar kurar.", A1.SE.21. kodlu "Konuşmalarında temel

gerekçelendirme ifadelerini kullanır.”, A1.SE.22. kodlu “Plan/tasarı/hayallerin konuşulduğu diyaloglara katılır.”, A1.SE.24. kodlu “Konuşmalarında konum bildiren basit ifadeleri kullanır.”, A1.SE.27. kodlu “Meslekler ve özellikleri hakkındaki konuşmalara katılır.”, A1.SE.28. kodlu “Konuşmalarında tercih/teklif cümleleri kullanır.”, A1.SE.31. kodlu “Nezaket ifadelerini kullanır.”, A1.SE.34. kodlu “Kendini/ailesini/bir başkasını basit ifadelerle tanıtır.” ve A1.SE.35. kodlu “Kişisel görüşlerini içeren diyaloglar kurar.” kazanımlara; sözlü üretim becerisine ait kazanımlardan da A1.SÜ.3. kodlu “Konuşmalarında yeni öğrendiği kelime ve kalıp ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.4. kodlu “Kendisini/ailesini/bir başkasını basit cümlelerle tanıtır.”, A1.SÜ.5. kodlu “Konuşmalarında temel betimleyici ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.6 kodlu “Bir mesleği basit cümlelerle tanıtır.”, A1.SÜ.9. kodlu “Konuşmalarında tarih/zaman bildiren temel ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.11. kodlu “Konuşmalarında temel sayısal ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.16. kodlu “Kişisel görüşlerini basit cümlelerle anlatır.”, A1.SÜ.18. kodlu “Konuşmalarında gerekçelendirme ifadelerini kullanır.”, A1.SÜ.20. kodlu “Günlük rutinlerini/alışkanlıklarını basit cümlelerle anlatır.”, A1.SÜ.23. kodlu “İstek veya şikâyetlerini anlatır.”, A1.SÜ.26. kodlu “Nezaket ifadelerini kullanır.”, A1.SÜ.29. kodlu “Yaptığı bir iş hakkında basit seviyede bilgi verir.” ve A1.SÜ.31. kodlu “Konuşmalarında tercih/teklif bildiren ifadeler kullanır.” kazanımlara uygun uygulamalara yer verildiği tespit etmiştir.

Tablo 6

*Altay A1 ders kitabının 6. ünitesindeki ölçme uygulamalarına ilişkin bulgular*

Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sırası	Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sayfa Numarası	Öğretim Programındaki Hangi Kazanımın Alındığı	Ölçüt	Ölçme Uygulamasının Türü
1. Ölçme Uygulaması	116	A1.SE.4., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.24., A1.SÜ.5., A1.SÜ.10.		Bilgi Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları
2. Ölçme Uygulaması	117	A1.SE.4., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.13., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.35., A1.SÜ.4., A1.SÜ.5., A1.SÜ.9., A1.SÜ.10., A1.SÜ.11., A1.SÜ.16.		Bilgi Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları
3. Ölçme Uygulaması	123	A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.12., A1.SE.16., A1.SÜ.9., A1.SÜ.11.		İkili Konuşma Uygulamaları
4. Ölçme Uygulaması	126	A1.SE.8., A1.SE.12., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.28., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.6., A1.SÜ.18., A1.SÜ.22.		Görüş Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları
5. Ölçme Uygulaması	127	A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.12., A1.SE.16., A1.SE.24., A1.SÜ.9.		Bilgi Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları

Tablo 6'ya göre Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın 6. Ünitesinde sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisine dair 5 ölçme uygulamasına yer verilmiştir. Bu uygulamaların 3'ünde bilgi paylaşım temelli konuşma, 1'inde görüş paylaşım temelli konuşma, 1'inde de ikili konuşma uygulamalarına yer verildiği görülmüştür. Kitabın 6. Ünitesi genel olarak değerlendirildiğinde bu ünite Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında (MEB, 2020) yer alan sözlü etkileşim becerisi kazanımlarından A1.SE.4. kodlu “Çevresindeki yer/mekân adlarını sorar/söyler.”, A1.SE.5. kodlu “Konuşmalarda temel soru ifadelerini kullanır.”, A1.SE.6.



kodlu “Konuşma esnasında sorular sorar ve sorulara cevap verir.”, A1.SE.7. kodlu “Konuşmalarda kendisiyle ilgili temel sorulara cevap verir.”, A1.SE.8. kodlu “Diyaloglarında temel betimleyicileri kullanır.”, A1.SE.9. kodlu “Hobilerine/ilgi alanlarına ilişkin diyaloglar kurar.”, A1.SE.12. kodlu “Konuşmalarında tarih/zaman bildiren temel ifadeleri kullanır.”, A1.SE.13. kodlu “Diyaloglarında ölçü birimlerini/miktar ifadelerini kullanır.”, A1.SE.16. kodlu “Diyaloglarında temel sayısal ifadeleri kullanır.”, A1.SE.17. kodlu “Konuşmalarında toplumsal yaşam alanlarına yönelik kelime ve kalıp ifadeleri kullanır.”, A1.SE.24. kodlu “Konuşmalarında konum bildiren basit ifadeleri kullanır.”, A1.SE.28. kodlu “Konuşmalarında tercih/teklif cümleleri kullanır.” ve A1.SE.35. kodlu “Kişisel görüşlerini içeren diyaloglar kurar.” kazanımlara; sözlü üretim becerisine ait kazanımlardan da A1.SÜ.4. kodlu “Kendisini/ailesini/bir başkasını basit cümlelerle tanıtır.”, A1.SÜ.5. kodlu “Konuşmalarında temel betimleyici ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.6. kodlu “Bir mesleği basit cümlelerle tanıtır.”, A1.SÜ.9. kodlu “Konuşmalarında tarih/zaman bildiren temel ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.10. kodlu “Yakın çevresini basit cümlelerle tanıtır.”, A1.SÜ.11. kodlu “Konuşmalarında temel sayısal ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.16. kodlu “Kişisel görüşlerini basit cümlelerle anlatır.”, A1.SÜ.18. kodlu “Konuşmalarında gerekçelendirme ifadelerini kullanır.” ve A1.SÜ.22. kodlu “Durum, kişi, canlı ve nesnelere ilgili basit karşılaştırmalar yapar.” kazanımlara uygun uygulamalara yer verildiği tespit edilmiştir.

Tablo 7

*Altay A1 ders kitabının 7. ünitesindeki ölçme uygulamalarına ilişkin bulgular*

Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sırası	Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sayfa Numarası	Öğretim Programındaki Hangi Kazanımın Ölçütü Alındığı	Ölçme Uygulamasının Türü
1. Ölçme Uygulaması	141	A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.12., A1.SE.16., A1.SÜ.4., A1.SÜ.11. A1.SE.3., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.13., A1.SE.16., A1.SE.18., A1.SE.19., A1.SE.20., A1.SE.21., A1.SE.28., A1.SE.31., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.11., A1.SÜ.16., A1.SÜ.23., A1.SÜ.26., A1.SÜ.5.31.	İkili Konuşma Uygulamaları Drama Temelli Konuşma Uygulamaları

Tablo 7 incelendiğinde Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın 7. Ünitesinde sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisine dair 2 ölçme uygulamasına yer verildiği görülmektedir. Bunların 1'i ikili konuşma, diğeri ise drama temelli konuşma uygulamaları şeklindedir. Kitabın 7. Ünitesi genel olarak değerlendirildiğinde bu ünite Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında (MEB, 2020) yer alan sözlü etkileşim becerisi kazanımlarından A1.SE.3. kodlu “Çevresindeki nesnelere adını sorar/söyler.”, A1.SE.4. kodlu “Çevresindeki yer/mekân adlarını sorar/söyler.”, A1.SE.5. kodlu “Konuşmalarda temel soru ifadelerini kullanır.”, A1.SE.6. kodlu “Konuşma esnasında sorular sorar ve sorulara cevap verir.”, A1.SE.7. kodlu “Konuşmalarda kendisiyle ilgili temel sorulara cevap verir.”, A1.SE.8. kodlu “Diyaloglarında temel betimleyicileri kullanır.”, A1.SE.12. kodlu “Konuşmalarında tarih/zaman bildiren temel

ifadeleri kullanır.”, A1.SE.13. kodlu “Diyaloglarında ölçü birimlerini/miktar ifadelerini kullanır.”, A1.SE.16. kodlu “Diyaloglarında temel sayısal ifadeleri kullanır.”, A1.SE.18. kodlu “Diyaloglarında onay/kabul/ret ifadeleri kullanır.”, A1.SE.19. kodlu “İstek veya şikâyetlerini anlatan diyaloglar kurar.”, A1.SE.20. kodlu “Yardım talebi/izin/rica/özür/içeren diyaloglar kurar.”, A1.SE.21. kodlu “Konuşmalarında temel gerekçelendirme ifadelerini kullanır.”, A1.SE.28. kodlu “Konuşmalarında tercih/teklif cümleleri kullanır.”, A1.SE.31. kodlu “Nezaket ifadelerini kullanır.” ve A1.SE.35. kodlu “Kişisel görüşlerini içeren diyaloglar kurar.” kazanımlara; sözlü üretim becerisine ait kazanımlardan da A1.SÜ.4. kodlu “Kendisini/ailesini/bir başkasını basit cümlelerle tanıtır.”, A1.SÜ.5. kodlu “Konuşmalarında temel betimleyici ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.11. kodlu “Konuşmalarında temel sayısal ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.16. kodlu “Kişisel görüşlerini basit cümlelerle anlatır.”, A1.SÜ.23. kodlu “İstek veya şikâyetlerini anlatır.”, A1.SÜ.26. kodlu “Nezaket ifadelerini kullanır.” ve A1.SÜ.5.31. kodlu “Konuşmalarında tercih/teklif bildiren ifadeler kullanır.” kazanımlara uygun uygulamalara yer verildiği görülmüştür.

Tablo 8

Altay A1 ders kitabının 8. ünitesindeki ölçme uygulamalarına ilişkin bulgular

Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sırası	Ölçme Uygulamasının Kitaptaki Sayfa Numarası	Öğretim Programındaki Hangi Kazanımın Ölçütü Alındığı	Ölçme Uygulamasının Türü
1. Ölçme Uygulaması	157	A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.8., A1.SE.12., A1.SE.16., A1.SE.17., A1.SE.23., A1.SE.24., A1.SE.32., A1.SÜ.9., A1.SÜ.11., A1.SÜ.20.	Geriye Dönük Aktivitelerini Belirtmeye Yönelik Konuşma Uygulamaları
2. Ölçme Uygulaması	163	A1.SE.8., A1.SE.9., A1.SE.10., A1.SE.12., A1.SE.14., A1.SE.16., A1.SE.17., A1.SE.24., A1.SE.32., A1.SÜ.5., A1.SÜ.9., A1.SÜ.11., A1.SÜ.15., A1.SÜ.19., A1.SÜ.20., A1.SÜ.21.	Günlük Rutinlerini Paylaşmaya Yönelik Konuşma Uygulamaları
3. Ölçme Uygulaması	167	A1.SE.1., A1.SE.2., A1.SE.4., A1.SE.5., A1.SE.6., A1.SE.7., A1.SE.12., A1.SE.15., A1.SE.16., A1.SE.17., A1.SE.19., A1.SE.24., A1.SE.28., A1.SE.35., A1.SÜ.5., A1.SÜ.9., A1.SÜ.11., A1.SÜ.16., A1.SÜ.23., A1.SÜ.31.	Drama Temelli Konuşma Uygulamaları

Tablo 8 incelendiğinde Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın 8. Ünitesindeki sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisine dair 3 ölçme uygulamasına yer verildiği görülmüştür. Bu uygulamaların 1'i geriye dönük aktivitelerini belirtmeye yönelik konuşma, 1'i günlük rutinlerini paylaşmaya yönelik konuşma, 1'i de drama temelli konuşma şeklindedir. Kitabın 8. Ünitesi genel olarak değerlendirildiğinde bu ünite de Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında (MEB, 2020) yer alan sözlü etkileşim becerisi kazanımlarından A1.SE.1. kodlu “Selamlaşma, tanışma ve vedalaşma ile ilgili temel kalıp ifadeleri kullanır.”, A1.SE.2. kodlu “Karşılıklı konuşmalarda duruma uygun (teşekkür, temenni, kutlama vb.) kalıp ifadeleri kullanır.”, A1.SE.4. kodlu “Çevresindeki yer/mekân adlarını sorar/söyler.”, A1.SE.5. kodlu “Konuşmalarda temel soru ifadelerini kullanır.”, A1.SE.6. kodlu “Konuşma esnasında sorular sorar ve sorulara cevap verir.”, A1.SE.7. kodlu “Konuşmalarda kendisiyle ilgili temel sorulara cevap verir.”, A1.SE.8. kodlu “Diyaloglarında temel betimleyicileri kullanır.”, A1.SE.9. kodlu

“Hobilerine/ilgi alanlarına ilişkin diyaloglar kurar.”, A1.SE.10. kodlu “Günlük hayata ilişkin basit bilgilendirme/yönlendirme/uyarı cümleleri içeren diyaloglar kurar.”, A1.SE.12. kodlu “Konuşmalarında tarih/zaman bildiren temel ifadeleri kullanır.”, A1.SE.14. kodlu “Diyaloglarında karşılaştırmalara yer verir.”, A1.SE.16. kodlu “Diyaloglarında temel sayısal ifadeleri kullanır.”, A1.SE.17. kodlu “Konuşmalarında toplumsal yaşam alanlarına yönelik kelime ve kalıp ifadeleri kullanır.”, A1.SE.19. kodlu “İstek veya şikâyetlerini anlatan diyaloglar kurar.”, A1.SE.23. kodlu “Yol, yön ve adres tariflerine ilişkin basit diyaloglar kurar.”, A1.SE.24. kodlu “Konuşmalarında konum bildiren basit ifadeleri kullanır.”, A1.SE.28. kodlu “Konuşmalarında tercih/teklif cümleleri kullanır.”, A1.SE.32. kodlu “Günlük rutinler hakkında diyaloglar kurar.” ve A1.SE.35. kodlu “Kişisel görüşlerini içeren diyaloglar kurar.” kazanımlara; sözlü üretim becerisine ait kazanımlardan da A1.SÜ.5. kodlu “Konuşmalarında temel betimleyici ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.9. kodlu “Konuşmalarında tarih/zaman bildiren temel ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.11. kodlu “Konuşmalarında temel sayısal ifadeleri kullanır.”, A1.SÜ.15. kodlu “Kişisel duygularını basit cümlelerle anlatır.”, A1.SÜ.16. kodlu “Kişisel görüşlerini basit cümlelerle anlatır.”, A1.SÜ.19. kodlu “Plan/tasarı/hayallerini basit ifadelerle anlatır.”, A1.SÜ.5.20. kodlu “Günlük rutinlerini/alışkanlıklarını basit cümlelerle anlatır.”, A1.SÜ.5.21. kodlu “Hobilerine/ilgi alanlarına ilişkin kısa ve basit konuşmalar yapar.”, A1.SÜ.23. kodlu “İstek veya şikâyetlerini anlatır.” ve A1.SÜ.31. kodlu “Konuşmalarında tercih/teklif bildiren ifadeler kullanır.” kazanımlara uygun uygulamalara yer verildiği tespit edilmiştir.

Tablo 9

*Altay Türkçe Öğreniyorum A1 ders kitabındaki sözlü etkileşim ve sözlü üretim becerisine yönelik kaç farklı ölçme uygulamasının kaç defa kullanıldığına ilişkin bulgular*

Uygulama Adı	Uygulama Adedi
Bilgi Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları	5
Görüş Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları	5
İkili Çalışma Uygulamaları	5
Resmi Tasvir Etme Uygulamaları	4
Görseller Üzerine Konuşma Uygulamaları	3
Görsellerden Hareketle Çözümleme ve Sesli Tekrar Etme Uygulamaları	2
İlgi Alanı Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları	2
Tasvir Etme Uygulamaları	2
Drama Temelli Konuşma Uygulamaları	2
Dinlediğinden Hareketle Tekrar Etme Uygulamaları	1
Var Olan Sözcükleri Sesli Tekrar Etme Uygulamaları	1
Okuduğundan Hareketle Tekrar Etme Uygulamaları	1
Kendisi ve Yakın Çevresi ile İlgili Bilgi Paylaşım Temelli Konuşma Uygulamaları	1
Geriye Dönük Aktivitelerini Belirtmeye Yönelik Konuşma Uygulamaları	1
Günlük Rutinlerini Paylaşmaya Yönelik Konuşma Uygulamaları	1

Tablo 9 incelendiğinde Altay A1 Ders Kitabı'nın sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisi ile ilgili 15 farklı ölçme uygulamasına yer verdiği görülmektedir. Ölçme amaçlı hazırlanan

bu uygulamalar içinde en çok (5) bilgi paylaşım temelli konuşma, görüş paylaşım temelli konuşma ve ikili çalışma türlerine yer verilmiştir. Bunu 4 kez resmi tasvir etme; 3 kez görseller üzerine konuşma; 2'şer kez görsellerden hareketle çözümlenme ve sesli tekrar etme, ilgi alanı paylaşım temelli konuşma, tasvir etme ve drama temelli konuşma; 1'er kez de dinlediğinden hareketle tekrar etme, var olan sözcükleri sesli tekrar etme, okuduğundan hareketle tekrar etme, kendisi ve yakın çevresi ile ilgili bilgi paylaşım temelli konuşma, geriye dönük aktivitelerini belirtmeye yönelik konuşma ve günlük rutinlerini paylaşmaya yönelik konuşma uygulamaları takip etmiştir.

Tablo 10

*A1 sözlü etkileşim becerisi kazanımlarının ne kadar kullanıldığına ilişkin bulgular*

Kazanım Kodu	Kazanım Adı	Kazanımın Kaç Defa Kullanıldığı
A1.SE.4.	Çevresindeki yer/mekân adlarını sorar/söyler.	19
A1.SE.17.	Konuşmalarında toplumsal yaşam alanlarına yönelik kelime ve kalıp ifadeleri kullanır.	17
A1.SE.8.	Diyaloglarında temel betimleyicileri kullanır.	16
A1.SE.24.	Konuşmalarında konum bildiren basit ifadeleri kullanır.	16
A1.SE.5.	Konuşmalarda temel soru ifadelerini kullanır.	15
A1.SE.6.	Konuşma esnasında sorular sorar ve sorulara cevap verir.	14
A1.SE.7.	Konuşmalarda kendisiyle ilgili temel sorulara cevap verir.	14
A1.SE.16.	Diyaloglarında temel sayısal ifadeleri kullanır.	13
A1.SE.3.	Çevresindeki nesnelere adını sorar/söyler.	12
A1.SE.35.	Kişisel görüşlerini içeren diyaloglar kurar.	10
A1.SE.9.	Hobilerine/ilgi alanlarına ilişkin diyaloglar kurar.	8
A1.SE.12.	Konuşmalarında tarih/zaman bildiren temel ifadeleri kullanır.	8
A1.SE.19.	İstek veya şikâyetlerini anlatan diyaloglar kurar.	6
A1.SE.28.	Konuşmalarında tercih/teklif cümleleri kullanır.	6
A1.SE.1.	Selamlaşma, tanışma ve vedalaşma ile ilgili temel kalıp ifadeleri kullanır.	5
A1.SE.2.	Karşılıklı konuşmalarda duruma uygun (teşekkür, temenni, kutlama vb.) kalıp ifadeleri kullanır.	5
A1.SE.14.	Diyaloglarında karşılaştırmalara yer verir.	5
A1.SE.10.	Günlük hayata ilişkin basit bilgilendirme/yönlendirme/uyarı cümleleri içeren diyaloglar kurar.	3
A1.SE.31.	Nezaket ifadelerini kullanır.	3
A1.SE.34.	Kendini/ailesini/bir başkasını basit ifadelerle tanıtır.	3
A1.SE.13.	Diyaloglarında ölçü birimlerini/miktar ifadelerini kullanır.	2
A1.SE.18.	Diyaloglarında onay/kabul/ret ifadeleri kullanır.	2
A1.SE.20.	Yardım talebi/izin/rica/özür/içeren diyaloglar kurar.	2
A1.SE.21.	Konuşmalarında temel gerekçelendirme ifadelerini kullanır.	2
A1.SE.27.	Meslekler ve özellikleri hakkındaki konuşmalara katılır.	2
A1.SE.32.	Günlük rutinler hakkında diyaloglar kurar.	2
A1.SE.11.	Diyaloglarında akrabalık adlarını kullanır.	1
A1.SE.15.	Duygu durumlarını ifade eden basit diyaloglar kurar.	1
A1.SE.22.	Plan/tasarı/hayallerin konuşulduğu diyaloglara katılır.	1
A1.SE.23.	Yol, yön ve adres tariflerine ilişkin basit diyaloglar kurar.	1
A1.SE.29.	Tavsiye/uyarı içeren diyaloglar kurar.	1
A1.SE.30.	Geçmiş olaylar hakkındaki konuşmalara katılır.	1
A1.SE.25.	Hava durumu ile ilgili basit diyaloglar kurar.	YOK
A1.SE.26.	Sesli veya görüntülü konuşmalarda temel iletişim kalıplarını kullanır.	YOK
A1.SE.33.	Günlük hayattaki basit yönergeleri diyaloglarında kullanılır.	YOK

Tablo 10'a bakıldığında Altay A1 Ders Kitabı'nın ölçme uygulamalarında Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında yer alan 35 sözlü etkileşim becerisi kazanımından

32'sine yer verildiği görülmüştür. Kitapta sözlü etkileşim becerisi altında yer alan kazanımlardan A1.SE.4. kodlu kazanım diğer kazanımlara oranla daha fazla kullanılmıştır (19). Bunu 17 kez kullanımı ile A1.SE.17. kodlu kazanım, 16'şar kez kullanımıyla A1.SE.8. ve A1.SE.24. kodlu kazanımlar, 15 kez kullanımla A1.SE.5. kazanım, 14'er kez kullanımla A1.SE.6. ve A1.SE.7. kodlu kazanımlar, 13 kez kullanılan A1.SE.16. ve 12 kez kullanılan A1.SE.3. kodlu kazanım, 10 kez kullanılan A1.SE.35. kodlu kazanım, 8'er kez kullanılan A1.SE.9. ve A1.SE.12. kodlu kazanımlar, 6'şar kez kullanılan A1.SE.19. ve A1.SE.28. kodlu kazanımlar ve 5'er kez kullanılan 1.SE.1., A1.SE.2. ve A1.SE.14. kodlu kazanımlar, 3'er kez kullanılan A1.SE.10., A1.SE.31. ve A1.SE.34. kodlu kazanımlar, 2'şer kez kullanılan A1.SE.13., A1.SE.18., A1.SE.20., A1.SE.21., A1.SE.27. ve A1.SE.32. kodlu kazanımlar, 1'er kez kullanılan A1.SE.11., A1.SE.15., A1.SE.22., A1.SE.23., A1.SE.29. ve A1.SE.30. kodlu kazanımlar takip etmektedir. A1.SE.25., A1.SE.26. ve A1.SE.33. kodlu: "Hava durumu ile ilgili basit diyaloglar kurar, sesli veya görüntülü konuşmalarda temel iletişim kalıplarını kullanır ve günlük hayattaki basit yönergeleri diyaloglarında kullanır." şeklindeki kazanımlara ise hiç yer verilmemiştir.

Tablo 11

## A1 sözlü üretim becerisi kazanımlarının ne kadar kullanıldığına ilişkin bulgular

Kazanım Kodu	Kazanım Adı	Kazanımın Kaç Defa Kullanıldığı
A1.SÜ.5.	Konuşmalarında temel betimleyici ifadeleri kullanır.	15
A1.SÜ.7.	Görsel öğelerle verilen basit kelime ve kalıp ifadeleri söyler.	11
A1.SÜ.11.	Konuşmalarında temel sayısal ifadeleri kullanır.	11
A1.SÜ.2.	Kelimeleri doğru telaffuz eder.	10
A1.SÜ.8.	Görsellerle ifade edilmiş mekânları/olayları/durumları basit cümlelerle anlatır.	10
A1.SÜ.4.	Kendisini/ailesini/bir başkasını basit cümlelerle tanıtır.	8
A1.SÜ.9.	Konuşmalarında tarih/zaman bildiren temel ifadeleri kullanır.	7
A1.SÜ.23.	İstek veya şikâyetlerini anlatır.	7
A1.SÜ.31.	Konuşmalarında tercih/teklif bildiren ifadeler kullanır.	7
A1.SÜ.3.	Konuşmalarında yeni öğrendiği kelime ve kalıp ifadeleri kullanır.	5
A1.SÜ.16.	Kişisel görüşlerini basit cümlelerle anlatır.	4
A1.SÜ.18.	Konuşmalarında gerekçelendirme ifadelerini kullanır.	4
A1.SÜ.6.	Bir mesleği basit cümlelerle tanıtır.	3
A1.SÜ.15.	Kişisel duygularını basit cümlelerle anlatır.	3
A1.SÜ.20.	Günlük rutinlerini/alışkanlıklarını basit cümlelerle anlatır.	3
A1.SÜ.26.	Nezakete ifadelerini kullanır.	3
A1.SÜ.10.	Yakın çevresini basit cümlelerle tanıtır.	2
A1.SÜ.21.	Hobilerine/ilgi alanlarına ilişkin kısa ve basit konuşmalar yapar.	2
A1.SÜ.29.	Yaptığı bir iş hakkında basit seviyede bilgi verir.	2
A1.SÜ.1.	Alfabadeki harfleri sesletir.	1
A1.SÜ.19.	Plan/tasarı/hayallerini basit ifadelerle anlatır.	1
A1.SÜ.22.	Durum, kişi, canlı ve nesnelere ilgili basit karşılaştırmalar yapar.	1
A1.SÜ.12.	Bir olayı/durumu/işi oluş sırasına göre basit ifadelerle anlatır.	YOK
A1.SÜ.13.	Kişisel deneyimlerini ana hatlarıyla anlatır.	YOK
A1.SÜ.14.	Kutlama/tebrik/temenni/teşekkür/davet içerikli basit konuşmalar yapar.	YOK
A1.SÜ.17.	Aşına olduğu konularda görsellerle desteklenmiş basit bir sunum yapar.	YOK
A1.SÜ.24.	Konuşma amacını belirler.	YOK
A1.SÜ.25.	Konuşma amacına uygun strateji, yöntem ve teknikleri kullanır.	YOK
A1.SÜ.27.	Kişisel bakım ve sağlıkla ilgili kısa konuşmalar yapar.	YOK
A1.SÜ.28.	Afiş, bilet, broşür, ilan, menü vb. metinlerdeki temel bilgileri anlatır.	YOK
A1.SÜ.30.	Bir olayı/durumu oluş sırasına göre basit ifadelerle anlatır.	YOK

Tablo 11 incelendiğinde Altay A1 Ders Kitabı'nın Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında yer alan 31 sözlü üretim becerisi kazanımdan 22'sine yer verildiği görülmüştür. Sözlü üretim becerisi başlığı altında yer alan kazanımlardan A1.SÜ.5. kodlu kazanım 15 kez kullanılan bir kazanım olmasından dolayı ölçme uygulamalarında en fazla kullanılan kazanım olmuştur. Bunu 11'er kez kullanılan A1.SÜ.7. ve A1.SÜ.11. kodlu kazanımlar, 10'ar kez kullanılan A1.SÜ.2. ve A1.SÜ.8. kodlu kazanımlar, 8 kez kullanılan A1.SÜ.4. kodlu kazanım, 7'şer kez kullanılan A1.SÜ.9., A1.SÜ.23. ve A1.SÜ.31. kodlu kazanımlar, 5 kez kullanılan A1.SÜ.3. kodlu kazanım, 4'er kez kullanılan A1.SÜ.16. ve A1.SÜ.18. kodlu kazanımlar, 3'er kez kullanılan A1.SÜ.6., A1.SÜ.15., A1.SÜ.20. ve A1.SÜ.26., 2'şer kez A1.SÜ.10., A1.SÜ.21. ve A1.SÜ.29. kodlu kazanımlar, 1'er kez kullanılan A1.SÜ.1., A1.SÜ.19. ve A1.SÜ.22. kodlu kazanımlar takip etmektedir. A1.SÜ.12., A1.SÜ.13., A1.SÜ.14., A1.SÜ.17., A1.SÜ.24., A1.SÜ.25., A1.SÜ.27., A1.SÜ.28. ve A1.SÜ.30. kodlu kazanımlara ise hiç yer verilmemiştir.

#### 4. Sonuç, Tartışma ve Öneriler

Çalışmada, elde edilen verilerden hareketle Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nda yer alan sözlü etkileşim ve sözlü üretim becerilerine yönelik ölçme uygulamaları incelendiğinde geleneksel ölçme uygulamalarının daha yaygın şekilde kullanıldığı sonucuna ulaşılmıştır.

Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı'nın sözlü etkileşim becerisi ve sözlü üretim becerisi ile ilgili 15 farklı ölçme uygulamasına yer verdiği görülmektedir. Ölçme amaçlı hazırlanan bu uygulamalar içinde en çok (5 defa) bilgi paylaşım temelli konuşma, görüş paylaşım temelli konuşma ve ikili çalışma türlerine yer verilmiştir. Bunu 4 kez resmi tasvir etme; 3 kez görseller üzerine konuşma; 2'şer kez görsellerden hareketle çözümlenme ve sesli tekrar etme, ilgi alanı paylaşım temelli konuşma, tasvir etme ve drama temelli konuşma; 1'er kez de dinlediğinden hareketle tekrar etme, var olan sözcükleri sesli tekrar etme, okuduğundan hareketle tekrar etme, kendisi ve yakın çevresi ile ilgili bilgi paylaşım temelli konuşma, geriye dönük aktivitelerini belirtmeye yönelik konuşma ve günlük rutinlerini paylaşmaya yönelik konuşma uygulamaları takip etmiştir.

Altay A1 Ders Kitabı'nın ölçme uygulamalarında Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında yer alan 35 sözlü etkileşim becerisi kazanımından 32'sine yer verildiği görülmüştür. Kitapta sözlü etkileşim becerisi altında yer alan kazanımlardan A1.SE.4. kodlu "Çevresindeki yer/mekân adlarını sorar/söyler." kazanımı diğer kazanımlara oranla daha fazla kullanılmıştır (19 defa). 1'er kez kullanılan A1.SE.11. kodlu "Diyaloglarında akrabalık adlarını kullanır.", A1.SE.15.

kodlu “Duygu durumlarını ifade eden basit diyaloglar kurar.”, A1.SE.22. kodlu “Plan/tasarı/hayallerin konuşulduğu diyaloglara katılır.”, A1.SE.23. kodlu “Yol, yön ve adres tariflerine ilişkin basit diyaloglar kurar.”, A1.SE.29. kodlu “Tavsiye/uyarı içeren diyaloglar kurar.” ve A1.SE.30. kodlu “Geçmiş olaylar hakkındaki konuşmalara katılır.” kazanımları sözlü etkileşim becerisine yönelik olarak en az kullanılan kazanımlar olmuşlardır. A1.SE.25. kodlu “Hava durumu ile ilgili basit diyaloglar kurar.”, A1.SE.26. kodlu “Sesli veya görüntülü konuşmalarda temel iletişim kalıplarını kullanır.” ve A1.SE.33. kodlu “Günlük hayattaki basit yönergeleri diyaloglarında kullanılır.” şeklindeki kazanımlara ise hiç yer verilmemiştir.

Araştırma kapsamında incelenen ders kitabının Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programında yer alan 31 sözlü üretim becerisi kazanımından 22’sine yer verildiği görülmüştür. Sözlü üretim becerisi başlığı altında yer alan kazanımlardan A1.SÜ.5. kodlu “Konuşmalarında temel betimleyici ifadeleri kullanır.” kazanımı ölçme uygulamalarında en fazla kullanılan kazanım olmuştur (15 defa). 1’er kez kullanılan A1.SÜ.1. kodlu “Alfabadeki harfleri sesletir.”, A1.SÜ.19. kodlu “Plan/tasarı/hayallerini basit ifadelerle anlatır.” ve A1.SÜ.22. kodlu “Durum, kişi, canlı ve nesnelere ilgili basit karşılaştırmalar yapar.” kazanımları sözlü üretim becerisine yönelik olarak en az kullanılan kazanımlar olmuştur. A1.SÜ.12. kodlu “Bir olayı/durumu/iş oluş sırasına göre basit ifadelerle anlatır.”, A1.SÜ.13. kodlu “Kişisel deneyimlerini ana hatlarıyla anlatır.”, A1.SÜ.14. kodlu “Kutlama/tebrik/temenni/teşekkür/davet içerikli basit konuşmalar yapar.”, A1.SÜ.17. kodlu “Aşına olduğu konularda görsellerle desteklenmiş basit bir sunum yapar.”, A1.SÜ.24. kodlu “Konuşma amacını belirler.”, A1.SÜ.25., kodlu “Konuşma amacına uygun strateji, yöntem ve teknikleri kullanır.”, A1.SÜ.27. kodlu “Kişisel bakım ve sağlıkla ilgili kısa konuşmalar yapar.”, A1.SÜ.28. kodlu “Afiş, bilet, broşür, ilan, menü vb. metinlerdeki temel bilgileri anlatır.” ve A1.SÜ.30. kodlu “Bir olayı/durumu oluş sırasına göre basit ifadelerle anlatır.” kazanımlarına ise hiç yer verilmemiştir.

Alanyazın incelendiğinde Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı üzerine yapılan bu çalışma ile benzer nitelikte sonuçlara ulaşıldığı görülmektedir. Yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde kullanılan ders kitaplarındaki konuşma becerisine yönelik hazırlanan ölçme uygulamalarıyla ilgili olarak; Kocayanak (2021) *Yabancı Dil Olarak Türkçe Ders Kitaplarında Yer Alan Konuşma Becerisi Etkinliklerinin Karşılaştırılması* başlıklı çalışmasında Yeni Hitit kitabı ile Türkçeye Yolculuk kitabını karşılaştırmalı olarak incelemiştir. Araştırma bulgularına göre etkinlik sayısı bağlamında Yeni Hitit kitabının ön plana çıktığı sonucuna ulaşmıştır. Bu kitapta, sözlü iletişim oranı toplamda %45.71, sözlü etkileşim oranı ise %54,29’dur. Türkçeye Yolculuk

kitabında ise, sözlü iletişim ve sözlü etkileşim etkinliklerinin oranı birbirine eşit (%50) bir dağılım gösterdiği tespit edilmiştir. Türkçeye Yolculuk kitabında sözlü iletişimde “deneyimlerini anlatma” ve “bilgi verme” etkinlikleri ön plandayken Yeni Hitit kitabında “tartışma” “kitleye seslenme” ve “sesletim/tekrar etme” uygulamalarının kullanıldığına araştırma içinde değinilmiştir. Benzer ve Ünsal (2019) *Konuşma Öğretiminin Program ve Ders Kitabı Ekseninde Uygulamaya Yansımaları* başlıklı çalışmalarındaki araştırma sonuçlarına göre ders kitaplarındaki ölçme uygulamalarının yetersizliğini ve eksikliğini dile getirerek bu eksikliklerin giderilmesine yönelik işaretle bulunmuşlardır. Şenyiğit ve Okur (2019) yabancılarla yönelik Türkçenin öğretilmesi adına hazırlanan kitapların tema odaklı yaklaşımla yapılandırıldığını belirlemişlerdir. Araştırmacılar çalışmalarında, ilgili ders kitaplarında telaffuz ile ilgili açık bir kazanıma ya hiç yer verilmediği ya da çok az yer verildiği sonuçlarına ulaşmışlardır. Göçen (2021) araştırmasının kapsamında incelenen 7 akademik Türkçe ders kitabı incelemiştir. Bu ders kitapları bir bütün olarak değerlendirildiğinde kitaplarda yer alan uygulamalar “açıklama, tartışma, görüş savunma, sunum yapma, özetleme, değerlendirme, hazırlıklı konuşma, ikna edici konuşma” uygulamalarıdır. Konuşma uygulamaları içinde en sık olarak “açıklama” ve “tartışma” uygulamalarına yer verildiği sonucuna ulaşılmıştır. Maden ve Durmaz (2022) çalışmalarında ders kitabında katılımlı konuşma uygulamasına daha fazla yer verildiğini tespit etmişlerdir. Araştırma sonuçlarına göre katılımlı konuşmayı tartışma, kelime ve kavram havuzundan seçerek konuşma, özetleme ve güdümlü konuşma izlemiştir. Bu sonuçlara göre araştırmacılar, yabancılarla Türkçenin öğretimi için hazırlanan ders kitaplarındaki konuşma becerisi hazırlanmış ölçme uygulamalarının çeşitlendirilmesi gerektiğini vurgulamışlardır. Kurdayıoğlu (2019) araştırmasında temel, orta ve ileri düzey kitaplarda *kendini tanıtmak, teşekkür-özür konuşmaları, telefonda konuşma, ziyaret, karşılama ve uğurlama, selamlaşma konuşmaları, açış konuşmaları* gibi hazırlıksız konuşma türlerine hiç yer vermediğini tespit etmiştir. Bu sonuca yönelik olarak ders kitaplarındaki konuşma etkinliklerinin ve uygulamalarının çeşitlendirilerek artırılması gerektiğini önermiştir. Sallabaş ve Sağlık (2020) *Yabancılarla Türkçe Öğretim Setlerinde Yer Alan Konuşma Etkinliklerinde Dilin Kullanım Alanları* başlıklı çalışmalarından elde edilen bulgular sonucunda, Türkçe öğretim setlerinde dilin kullanım alanlarına ilişkin bir eşgüdüm olmadığını ifade etmişlerdir. Setteki tüm etkinlikler temel alındığında ise Gazi seti dışındaki diğer setlerin dilin kullanım alanlarından kişisel alanı ön plana aldığını, Gazi setinin ise eğitsel alanı önceliğini belirleyip hazırlanacak olan ders kitaplarında dilin kullanım alanlarının göz önünde bulundurularak yapılandırılması gerektiğini ifade etmişlerdir. Yavuzel (2018) araştırma kapsamında Gazi TÖMER (A2) ve Yedi İklim (A2) ders kitaplarını incelemiştir. Araştırmacı, her iki kitaptaki konuşma etkinliklerinde çoğunlukla



“Güdümlü Konuşma” türüne yer verildiği, bununla birlikte özellikle Gazi TÖMER A2 ders kitabında “Empati Kurarak Konuşma”, “İkna Edici Konuşma” gibi konuşma yöntemlerine de yer verildiğini saptamıştır. Bunun sonucunda ise, Gazi TÖMER A2 ders kitabında konuşma etkinliklerinde daha çeşitli yöntemlerin kullanıldığı sonucuna ulaşmıştır.

#### 4.1. Öneriler

Araştırmada incelenen yabancılara Türkçe öğretimi amacıyla hazırlanan Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı’nda ölçme uygulamalarına, MEB’de (2020) yer alan sözlü etkileşim ve sözlü üretim temel dil becerisi kazanımlarını gözetten alternatif ölçme uygulamalarına yeterli ölçüde yer verilmediği görülmüştür. Bu sebeple hazırlanacak yeni ders kitapları, temel dil becerisi kazanımlarını içeren alternatif ölçme araçlarını da içerecek şekilde hazırlanabilir.

Altay Türkçe Öğreniyorum A1 Ders Kitabı’ndaki sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri ile ilgili ölçme uygulamalarının çoğunda görsel materyallere yer verilmediği görülmektedir. Ders kitaplarında ölçme değerlendirme uygulamaları içinde görsel materyallere yer vermek öğrencinin ölçme ve değerlendirmeye sınav kaygısıyla değil de daha pozitif bakmasını sağlayacağından kitap yazarları, bunu gözeterek ancak sınav ciddiyetinden de uzaklaştırmayacak türden ölçme değerlendirme uygulamaları taşıyan kitaplar hazırlayabilirler.

Bu çalışmada incelenen ders kitabında yer alan sözlü üretim ve sözlü etkileşim becerileri ile ilgili ölçme uygulamalarının MEB 2020 Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Programı içinde yer alan kimi kazanımlarla örtüşmediği görülmüştür. Kitabın revizesi yapılırken ilgili kazanımları da içinde barındıracak ölçme uygulamalarına yer verilmesi önerilmektedir.

#### ÇIKAR ÇATIŞMASI BEYANI

Yazarlar bu çalışmalarında herhangi bir şekilde çıkar çatışması olmadığını beyan eder.

#### ARAŞTIRMA VE YAYIN ETİĞİ BEYANI

Yazarlar bu çalışmalarında araştırma ve yayın etiğine uyulduğunu beyan eder.

#### YAZAR SORUMLULUK BEYANI

Çalışmayı yürüten yazarlar araştırmanın her aşamasını kendileri gerçekleştirdiklerini ve eserde her iki araştırmacının da katkısının eşit olduğunu beyan ederler.

## REFERENCES/KAYNAKLAR

- Aktar, S. (2023). *Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarındaki ölçme uygulamalarının incelenmesi* (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi, Çanakkale.
- Aktar, S. & Şahin, A. (2022). Yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde kullanılan ders kitaplarındaki ölçme uygulamalarının MEB-Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi programındaki okuma becerisi kazanımlarına göre incelenmesi. 6. *Uluslararası Eğitim ve Sınırsız Araştırma Sempozyumu* (USEAS 2022). 234-245.
- Aytan, T., Uzun, O. & Günaydın, Y. (2020). Hayat boyu öğrenme yabancılara Türkçe öğretim kurs programlarının çeşitli değişkenler açısından değerlendirilmesi. *RumeliDE Dil ve Edebiyat Araştırmaları Dergisi*. (21), 70-99. DOI: 10.29000/rumelide.835499.
- Baltacı, A. (2019). Nitel araştırma süreci: Nitel bir araştırma nasıl yapılır? *Ahi Evran Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. 5(2), 368-388. DOI: 10.31592/aeusbed.598299
- Barın, M. (2018). Konuşma becerisi: konuşma ve yazı dili. *Atatürk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. 22(2). 1903-1913.
- Benzer, A. & Ünsal, F. (2019). Konuşma öğretiminin program ve ders kitabı ekseninde uygulamaya yansımaları. *Ana Dili Eğitimi Dergisi*. 7(3), 647-662.
- Brown, H.D. (2000). *Principles of Language Learning and Teaching*. (4th Edition). London: Longman Publishing.
- CEFR. (2013). *The common European framework of reference for languages: learning, teaching, assessment* (Diller İçin Avrupa Ortak Başvuru Metni). Ankara, MEB.
- Cohen, A. D. (2003). The learner's side of foreign language learning: Where do styles, strategies, and tasks meet? *International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*. 41(4), 279-292.
- Doğan, Y. (2009). Konuşma becerisinin geliştirilmesine yönelik etkinlik önerileri. *Türk Eğitim Bilimleri Dergisi*. 7(1). 185-204.
- Dökmen, Ü. (1998). *İletişim çatışmaları ve empati*. İstanbul: Sistem Yayıncılık.
- Durmuşçelebi, M. (2015). Yabancılara Türkçe öğretim programlarının etkililiği. *Journal of Teacher Education and Educators*. 4 (2), 247-273.
- Ergin, A. (1995). *Öğretim teknolojisi- iletişim*. Ankara: PEGEM Akademi.
- Güzel, A. & Karadağ, Ö. (2013). Anlatma becerileri açısından "Türkçe Dersi Öğretim Programı (6, 7, 8. Sınıflar)"na eleştirel bir bakış. *Ana Dili Eğitimi Dergisi*. 1(1), 45-52.
- Göçen, G. (2021). Uluslararası öğrenciler için hazırlanan akademik Türkçe ders kitaplarındaki konuşma görevleri ve yeterlilikleri. *Aydın TÖMER Dil Dergisi*. 6(1), 43-84.

- Karakuş, H. (2019). *6. sınıf sosyal bilgiler ders kitabının alternatif ölçme ve değerlendirme anlayışı açısından incelenmesi* (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Niğde Ömer Halisdemir Üniversitesi, Niğde.
- Karapınar, M. (2016). *8. sınıf öğrencilerinin ana dili kavramına ve dört temel dil becerilerine yönelik metaforik algıları* (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Erciyes Üniversitesi, Kayseri.
- Kaya, M. & Kardaş, M. N. (2020). Yabancı dil olarak Türkçe öğretim programı üzerine bir inceleme. *Kuram ve Uygulamada Sosyal Bilimler Dergisi*. 4 (1), 1- 20.
- Kerimoğlu, C. (2014). *Genel dilbilime giriş*. Ankara: Pegem Akademi.
- Kılıç, F. (2019). *Kültürel öğeler açısından yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kaynak incelemesi: Türkçeye yolculuk B1-B2 ve Altay Türkçe öğreniyorum B1-B2 örnekleri* (Yayımlanmamış Yüksek Lisans Tezi). Sakarya Üniversitesi, Sakarya.
- Kocayanak, D. (2021). Yabancı dil olarak Türkçe ders kitaplarında yer alan konuşma becerisi etkinliklerinin karşılaştırılması. *Karamanoğlu Mehmetbey Üniversitesi Edebiyat Fakültesi Dergisi*, 4 (2021 Yunus Emre ve Türkçe Yılı Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Özel Sayısı), 123-139.
- Kurudayıoğlu, M. (2019). Yabancı dil olarak Türkçe ders kitaplarındaki konuşma etkinliklerinin konuşma türleri açısından incelenmesi. *Ana Dili Eğitimi Dergisi*. 7(3), 736-750.
- Maden, S. (2021). Türkçe ders kitapları ile ilgili lisansüstü tezlerin eğilimleri: Bir içerik analizi. *Türkiye Eğitim Dergisi*. 6(1). 30-45.
- Maden, S. & Durmaz, N. (2022). Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi ders kitaplarındaki etkinliklerde kullanılan yöntem ve teknikler. *Iğdır Üniversitesi Sosyal Bilimler Dergisi*. (30), 172-192.
- MEB. (2020). *Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi programı*. İstanbul: Maarif Vakfı Yayınları.
- Oruç, Ş. (2016). Türkçe’de ana dil ve ana dili. *Littera Turca Journal of Turkish Language and Literature*. 2(1), 311-322.
- Özbay, M. & Çetin, D. (2013). Dinleme becerisinin geliştirilmesinde prozodik farkındalığın önemi. *Muğla Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*. (26), 155-175.
- Özen, F. & Hendekçi, E. A. (2016). Türkiye’de eğitim denetimi alanında 2005–2015 yılları arasında yayımlanan makale ve tezlerin betimsel analizi. *OPUS Uluslararası Toplum Araştırmaları Dergisi*. 6(11), 619-650.
- Sallabaş, M. E. & Sağlık, H. (2020). Yabancılar Türkçe Öğretim Setlerinde Yer Alan Konuşma Etkinliklerinde Dilin Kullanım Alanları. *Türkiye Eğitim Dergisi*. 5(1), 237-249.

- Snow, M. A. & D. M. Brington, (1997). The content-based classroom: Perspectives on integrating language and content edited by Marguerite ann Snow and Donna M. Brinton. White Plains, NY: Longman. *Issues in Applied Linguistics*. 8(2).
- Sönmez, V. & Alacapınar, F. (2019). *Örneklendirilmiş bilimsel araştırma yöntemleri*. Ankara: Anı Yayıncılık.
- Şahin, Y. (2015). *Farklı boyutlarıyla yabancı dil öğrenimi ve öğretimi*. Konya: Eğitim Yayınevi.
- Şenyiğit, Y. & Okur, A. (2019). Yabancılara Türkçe öğretiminde konuşma becerisi ve telaffuz eğitimi. *Mehmet Akif Ersoy Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*. (52), 519-549.
- Tekin, H. (2020). *Eğitimde ölçme ve değerlendirme*. Ankara: Yargı Yayınevi.
- Temizyürek, F. (2007). İlköğretim ikinci kademede konuşma becerisinin geliştirilmesi. Ankara Üniversitesi *Eğitim Bilimleri Fakültesi Dergisi*. 40(2), 113-131.
- Tuna, Y. (2014). İletişim kavramı ve iletişim süreci. İ. Vural (Ed.), *İletişim* (ss. 2-23). Ankara: PEGEM Akademi.
- Turgut, M. F. & Baykul, Y. (2015). *Eğitimde ölçme ve değerlendirme*. Ankara: PEGEM Akademi.
- Varişoğlu, M. C. (2018). Yabancı dil olarak Türkçe konuşma öğretimi. A. Şahin (Ed.), *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi*. (473-496). Ankara: PEGEM Akademi.
- Yavuzel, S. T. (2018). A2 düzeyi ders kitaplarının anlatma becerileri açısından değerlendirilmesi. *I. İnsan ve Toplum Bilimleri Araştırmaları Kongresi*. 1026-1038.
- Yıldırım, A. & Şimşek, H. (2018). *Sosyal bilimlerde nitel araştırma yöntemleri*. Ankara: Seçkin Yayıncılık.
- Yüce, S. (2005). İletişim ve dil: Yöntemler, Avrupa dil portföyü Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi. *Journal of Language and Linguistic Studies*. 1(1), 81-88.